



***Manuela: una historia de amor y sueños, pero también de injusticias y enseñanzas en la política colombiana***

**Por: Isabella Amador Agudelo y Luciana Rodríguez Valderrama**

**Universidad del Rosario  
Escuela de Ciencias Humanas  
Bogotá, Colombia**

**2022**

***Manuela: una historia de amor y sueños, pero también de injusticias y enseñanzas en la política colombiana***

**Isabella Amador Agudelo y Luciana Rodríguez Valderrama**

**Crónica radial colectiva presentada como requisito de grado para obtener el título de:**

**Profesional en Periodismo y Opinión Pública**

**Director: Hugo Alejandro Parra Montoya**

**Escuela de Ciencias Humanas**

**Periodismo y opinión pública**

**Universidad del Rosario**

**Bogotá, Colombia**

**2022**

## Tabla de contenido

1. OBJETIVOS: .....	4
2. SINOPSIS: .....	4
3. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN:.....	5
4. METODOLOGÍA:.....	8
5. JUSTIFICACIÓN:.....	13
6. MARCO CONCEPTUAL:.....	23
7. GÉNERO .....	30
8. GRUPO OBJETIVO .....	30
9. CRONOGRAMA DE TRABAJO .....	31
10. HORARIO DE EMISIÓN.....	31
11. GUIÓN .....	32
12. SÁBANA DE FUENTES Y CRÉDITOS .....	58
13. DIRECTOR.....	59
14. EQUIPO DE TRABAJO .....	59
15. AGRADECIMIENTOS.....	59
16. ANEXOS.....	60
17. BIBLIOGRAFÍA .....	74

## 1. Objetivos:

### General:

Caracterizar la radionovela *Manuela*, emitida en el medio de comunicación rural Radio Sutatenza, como estrategia educativa en ciencias sociales para la formación ciudadana campesina dentro del ideal de Estado-Nación democrático y garantista de los derechos, en el marco de la política del Bipartidismo en 1970 en Colombia.

### Específicos:

1. Determinar el uso de la radionovela *Manuela* como estrategia de enseñanza política, del ideal de Estado-Nación democrático y garantista de derechos, para los campesinos oyentes de Radio Sutatenza.
2. Identificar las estrategias de actualización en la educación, del proyecto de Estado-Nación democrático y garantista de los derechos, de la novela escrita en 1856, *Manuela*, a la radionovela emitida por Radio Sutatenza.
3. Establecer si la radionovela *Manuela* cumplía con las políticas educativas en ciencias sociales, que apoyaban la construcción de un ideal de Estado-Nación democrático y garantista de derechos en Colombia en 1970.

## 2. Sinopsis:

En esta crónica radial de dos capítulos la protagonista es la obra del escritor colombiano José Eugenio Díaz Castro, *Manuela*.

**Primer capítulo:** Esta historia pasó de ser una novela escrita del siglo XIX a convertirse en una radionovela que hizo parte de la programación de Radio Sutatenza. Con esta adaptación, aportó a la construcción de un proyecto democrático de centro que proponía un ideal de Estado-Nación incluyente en el marco del Frente Nacional en 1970. En tanto, desde su contenido, se le daba voz al campesinado y a las minorías de la época. Esta contribución la hizo a través de la transformación de la educación y la disminución de las brechas sociales con un proyecto que usaba la radio para la modernización y educación campesina, como lo era el medio colombiano, apoyado por la Iglesia, Radio Sutatenza. En ese sentido, a través de este capítulo los oyentes tendrán la oportunidad de acercarse no solo a la historia de la radio y de la política en la que se

veía inmersa el país en 1970. Sino también a una narración que, a través del retrato de la lucha bipartidista, da cuenta de la importancia de la educación a través de formatos de entretenimiento, como la radionovela.

**Segundo capítulo:** Las posibles diferencias en la adaptación de *Manuela*, de la novela a la radionovela, significaron cambios en la educación y en el ideal de Estado-Nación de la época en la que fue emitida. A través de este segundo capítulo los oyentes tendrán la oportunidad de entender por qué la radionovela *Manuela* funcionó como una estrategia de educación en dicha época.

**Link de acceso a la crónica:** <https://bit.ly/3unUZah>

### **3. Problema de Investigación:**

Radio Sutatenza nace en 1947 con la premisa de educar al campesinado colombiano junto con la Acción Cultural Popular (ACPO), para formar líderes y continuar con una educación en las zonas rurales del país (Angarita, 2017, Banco de la República). Este medio de comunicación rural surgió en un periodo anterior al Frente Nacional y continuó su labor durante y después de que dicho acuerdo político finalizara.

En ese sentido, ACPO y Radio Sutatenza tomaron una posición neutral frente al enfrentamiento bipartidista que se estaba llevando a cabo en Colombia. La organización nunca reprochó, de modo alguno, la problemática estructural de la educación que se daba a causa del conflicto bipartidista. Para ACPO, que nació en plena época de La Violencia, era más importante culpar al analfabetismo por el subdesarrollo que clamar por una disminución en la violencia (Mora, 2019) para así mejorar las condiciones del país y, especialmente, de los territorios rurales.

Esta neutralidad se podía encontrar también en su parrilla de programación ya que transmitían temas variados a partir de la música, clases y radionovelas, por ejemplo. Cabe aclarar que a pesar de que en la emisora se utilizaban diferentes formatos de entretenimiento, siempre mantuvo un propósito educativo dentro de sus contenidos (Villalba, 2017; Señal Memoria, 2019).

En esta medida, la radionovela, específicamente, funcionó como herramienta de entretenimiento y educación. Esta, se adentró en la cotidianidad de sus oyentes y consiguió una aceptación puesto que logró que estos se sintieran identificados e inmersos en la historia con la ambientación sonora que realizaban (Ortiz, Caycedo & Suárez, 2020, El Espectador). Esta

herramienta tuvo su época de oro entre 1940 y 1950 y permitió la divulgación de la cultura durante sus producciones y emisiones constantes, hasta 1980 (Sallenave, 2014, Señal Memoria).

Una de estas radionovelas emitidas por Radio Sutatenza fue *Manuela*. Esta, fue una adaptación de la novela homónima escrita por José Eugenio Díaz. En la obra se retrata de manera acertada la realidad de los campesinos, las luchas políticas que sufrieron y las desigualdades en las que vivían (Roldán, 2016). Ya como radionovela, se transmitió alrededor de 1970, y pudo educar al campesinado sobre la realidad en la que habían vivido el siglo pasado los campesinos de la sabana de Bogotá, espacio en el que se sitúa la historia dándole, además, una visión actual con un discurso unificador de Nación incluido explícitamente en el epílogo original de la radionovela. La narración en ambas obras marca la importancia de la configuración de un Estado-Nación democrático y garantista de los derechos para evitar la falta de consenso y los enfrentamientos políticos (Escobar, 2006). En ese sentido, el objetivo de Radio Sutatenza de educar a la población rural se cumpliría desde diferentes estrategias como lo fue la radionovela la cual, como se evidenció, apoyaba un ideal de nación específico.

Este ideal es posible que fuera en concordancia con el contexto en el cual se emitió la radionovela, que se enmarca en el Frente Nacional, específicamente durante el periodo presidencial de Carlos Lleras Restrepo (1966-1970). Durante todo su mandato tomó más fuerza la idea de desarrollo como camino a la democracia igualitaria por medio de la integración de los campesinos, especialmente, al mercado. Este giro implicó un cambio en la concepción de lo popular: de rebaño a dirigir, de masa a redimir. Sin embargo, esa intención de incluir al campesinado se quedó solo en el ámbito económico ya que no se le dio un poder político, no se le integró en la construcción de nación y no se le dio un lugar simbólico de representación (Duca, 2006).

En ese sentido, la unión, integración y la creación de un discurso hegemónico durante el Frente Nacional fracasaron. En todo este proceso no se pudo instaurar una idea de nación y las solidaridades que ella lleva consigo y tampoco se logró llevar a la práctica el discurso democrático y de unión del campesinado. Es bajo esta mirada política que se centra la presente investigación, teniendo en cuenta que desde Lleras Restrepo en adelante se mantuvo un mayor discurso e ideal de igualdad, unión y democracia para la construcción de Estado-Nación, a pesar de que, como se explicó anteriormente, esto no se lograra.

Aquí, es donde toma importancia plantear como tema de investigación la radionovela como estrategia de enseñanza para la formación de un ideal de Estado-Nación. La radionovela escogida fue *Manuela* ya que en el archivo recuperado por la Biblioteca Luis Ángel Arango de la ACPO no fue posible encontrar existencia de más radionovelas emitidas en Radio Sutatenza. Por eso, en términos de productos periodísticos y de investigaciones académicas, no se pudieron hallar contenidos que trataran profundamente el contenido de *Manuela* como radionovela y mucho menos como estrategia de educación política. Lo anterior, evidencia la falta de investigación con respecto a esta radionovela en específico y es tanto así que no hay un espacio donde encontrar la fecha específica de publicación de esta, solo se dice que fue emitida, aproximadamente, en 1970.

En respuesta a este problema, esta crónica se propuso: caracterizar la radionovela *Manuela*, emitida en el medio de comunicación rural Radio Sutatenza, como estrategia educativa en ciencias sociales para la formación ciudadana campesina dentro del ideal de Estado-Nación democrático y garantista de los derechos, en el marco de la política del Bipartidismo en 1970 en Colombia.

Para lograrlo, se realizó un análisis de contenido; entrevistas semiestructuradas a expertos en historia de Colombia, exalumnos de Radio Sutatenza y personas que tuvieron o tienen relación con la ACPO y análisis de archivo de textos sobre la historia del bipartidismo y el Frente Nacional. Lo anterior, nos permitió determinar el uso de la radionovela *Manuela* como estrategia de enseñanza política de este ideal de Estado-Nación para los campesinos oyentes de Radio Sutatenza. Además, se identificaron las estrategias de actualización de la novela *Manuela* escrita en 1856 a la radionovela emitida por Radio Sutatenza y de esta manera se estableció si la radionovela cumplía con las políticas educativas en ciencias sociales, que apoyaban la construcción del ideal nacionalista mencionado anteriormente en Colombia en 1970.

Los resultados contribuirán a entender la radionovela *Manuela* no solo como una herramienta de entretenimiento, sino también educativa y más específicamente de educación política. Además, en un nivel periodístico aportará ya que se hará, a partir de la investigación, una crónica radiofónica sobre esta temática poco tratada. Finalmente, se espera aportar al estudio de estos contenidos de entretenimiento en Radio Sutatenza como herramientas de educación y se espera mirar también cómo, al ser una emisora tan importante, quiso aportar y apoyar a la

construcción de un ideal de Estado-Nación donde el campesinado tuviera gran importancia y fuera incluido, al igual que otras minorías, en el discurso.

#### **4. Metodología:**

Esta investigación se basa en un tipo de diseño metodológico explicativo, un diseño de investigación no experimental, con una temporalidad seccional y utiliza un enfoque metodológico de investigación cualitativa. En otras palabras, esto significa que se usan estos aspectos metodológicos porque se espera describir y explicar un fenómeno junto con sus causas en un contexto y periodo específico, el cual es la época de 1970 en Colombia, un momento enmarcado por el Frente Nacional. La aproximación a la radionovela como estrategia de educación política dentro de la labor educativa de Radio Sutatenza es una temática que no cuenta, según lo encontrado por las investigadoras, con trabajos preliminares, por lo cual se hace necesario sentar un precedente desde el periodismo y aportar desde la investigación cualitativa ya que el tema del estudio, concretamente, ha sido poco explorado (Sampieri citado por Monsalve, 2016).

El universo de estudio de esta investigación se compone de la novela y radionovela *Manuela*, expertos en historia de Colombia (específicamente del Frente Nacional) y personas que tuvieron o tienen relación con la ACPO. En ese sentido, la unidad de análisis se compone de los 40 capítulos que forman parte de la radionovela, los cuales oscilan entre los 20 y 30 minutos, y la novela escrita en su totalidad. Las fuentes entrevistadas acercan, desde el presente, a un periodo pasado y es por eso que se debe tener en cuenta que accedemos a analizar esta historia con las dificultades y limitaciones propias de la divergencia temporal. En ese sentido, el periodo de análisis es el contexto histórico, político y social de 1970 puesto que aproximadamente en este momento se transmitió la radionovela.

Este proceso de reconstrucción histórica se realizó, entonces, por medio de la elaboración de entrevistas semiestructuradas a algunos participantes de este proceso y del análisis de contenido de la novela y radionovela, lo que hace que este trabajo obedeciera al parámetro de observación externa indirecta, pues “la actividad que deseamos estudiar no la observamos presencialmente

sino a través del relato verbal, escrito o mediatizado (audio)” (López citado por Monsalve, 2016, P. 58).

#### **4.1 Técnicas e instrumentos de recolección**

En primer lugar, para la recolección e interpretación de la información se realizó un análisis de contenido (Ver Anexo 1.) Ya que es la única técnica de investigación centrada en la comunicación que permite ver su relación directa con el contenido y también permite estudiar hechos que ocurrieron en otra temporalidad, como es este caso. Además, permite medir la claridad de la comunicación, entender las tendencias del momento, las semejanzas entre la radionovela y novela y sus diferencias según el contexto en el que se emitieron (Fernández, 2002). Para esto, es importante saber quién dice el mensaje, quién lo recibe, cómo y qué dice y así abarcar todas las perspectivas para analizarlo (Aignerren, 2009).

El análisis de contenido, desde el enfoque cualitativo, necesariamente se ciñe a suposiciones previas sobre la forma de hacer y comprender la ciencia (Briones, 1988a; Pérez, 1994.) De modo tal, que con esta metodología pudimos entender a profundidad la importante influencia que tenía el contexto para nuestro análisis, pues tuvimos que estudiar a fondo la forma en como la radionovela y la novela narraron un momento histórico para de ahí poder sacar interpretaciones y conclusiones sobre el impacto de la obra para el momento en el que fue escrita y sobre la capacidad que tiene un formato como la radionovela para la enseñanza histórica (Abela, 2002).

Antes de realizar propiamente el proceso de análisis de contenido, se transcribieron los capítulos que componen a la radionovela *Manuela*, la cual fue adaptada por el grupo escénico de la ACPO, dirigida por Ricardo Castillo Franco, grabada por César Mancipe y tuvo a Andrés Pardo Tovar a cargo de su libreto. Fue transmitida a través de Radio Sutatenza alrededor de 1970 en las zonas en las que tenía cobertura en cinco importantes puntos del país: Bogotá, Barranquilla, Cali, Medellín y una en Magangué. Esta transcripción se hizo para, en el proceso de codificación, tener toda la información escrita tanto de la novela como de la radionovela.

Ahora bien, para que dicho análisis no fuera arbitrario, la información se dividió en ejes temáticos o unidades de análisis. Estas, correspondieron a los trozos de contenido sobre los cuales se elaboró el análisis, representaron el alimento informativo principal para procesar y se ajustaron de acuerdo a los requerimientos del tema y problema de investigación. De esta manera, las unidades de análisis representaron los segmentos del contenido de la novela y la

radionovela que, posteriormente, se categorizaron y relacionaron para establecer inferencias a partir de ellos (Cáceres, 2003).

Por consiguiente, los elementos que se escogieron tuvieron que ver principalmente con la educación, la política, el contexto social, cultural y el discurso integrador de nación. Este instrumento ayudará a ver qué semejanzas y diferencias puede haber entre la novela y su adaptación a radionovela para ver si el discurso de apoyo a un ideal de Estado-Nación integrador y garantista de derechos se transformó con el tiempo y si el contexto del Frente Nacional hizo que cambiara de alguna forma la historia de *Manuela*.

Después de que se establecieron las unidades de análisis, se construyó el sistema, manual o libro de codificación (Anexo 2.) para evaluar dichas unidades. Este procedimiento se hizo con la elaboración de una escala de tipo nominal, para así poder registrar de la mejor forma posible la información proveniente de las unidades de análisis en las distintas categorías definidas. En dicho libro, se establecieron las directrices para la lectura de códigos con explicaciones detalladas de cómo debe evaluarse cada criterio o variable del objeto a analizar (Arandes, 2013).

Después de la construcción del libro se procedió a incluir las unidades de análisis en una matriz que fue llenada por las investigadoras. A medida que se fue completando la matriz, se separó el contenido en virtud de dichas unidades, para agrupar todo aquel que guardaba relación, la suficiente como para ser considerada similar. Los conjuntos determinados se organizaron de tal forma que fueran relevantes y significativos para el análisis.

Con el fin de que los resultados de este análisis fueran más representativos, se realizaron 8 entrevistas semiestructuradas con expertos en historia de Colombia y personajes que han tenido relación con ACPO-Radio Sutatenza. Este tipo de entrevistas generaron un punto de partida y recorrido para los entrevistados y las entrevistadas, pero les permitió la libertad de dialogar y de que la conversación tomara rumbos diversos de acuerdo con la disposición de los interpelados, pero siempre se guió la conversación hacia el tema central.

Como las entrevistas fueron semiestructuradas, hicimos una guía de entrevista que incluía una batería de preguntas que permitirían guiar la entrevista hacia los temas que nos interesaban tratar con los y las entrevistadas. Sin embargo, como bien lo dice la palabra, esta era solo una guía lo cual significa que no limitó el surgimiento de nuevas preguntas a lo largo de las entrevistas. Así, logramos tener una mayor flexibilidad con las fuentes. A todas las personas

que fueron entrevistadas se les entregó un consentimiento informado donde se explicaban los fines de las entrevistas y el uso que se les darían a las mismas.

Las entrevistas se hicieron para comprender el fenómeno de Radio Sutatenza en el país, su relación con los ideales de Estado-Nación construidos en el Frente Nacional, entender cómo la radionovela sí pudo ser una herramienta de educación y para contrastar la información interpretada por las investigadoras en el análisis de contenido con los testimonios que den los entrevistados y ver si dicha interpretación es plausible o no. Es importante aclarar que para la aplicación de las entrevistas se realizó un proceso de búsqueda por redes sociales e internet para, posteriormente, contactar a las fuentes por llamada telefónica o correo y así fue como se coordinaron las citas.

Las entrevistas, duraron en promedio 40 minutos, fueron grabadas y solo una de ellas se hizo de manera presencial, que fue la Erasmo Angarita Tovar. Después de culminar este proceso, se transcribieron las partes que identificamos como necesarias para la crónica. Esos fragmentos fueron incluidos en el guion.

El último instrumento de recolección de información consistió en el análisis de archivo de documentos o libros que tratan directamente sobre la historia del Frente Nacional, esto se hizo con el fin de evitar anacronismos a la hora de hablar sobre esta época histórica y para corroborar y contrastar con la información dada en las entrevistas y encontrada en los artículos que componen el estado del arte de este trabajo. Además, apoyó la respuesta a los objetivos e hipótesis de esta investigación. Este instrumento fue parte fundamental del proceso de construcción del guion por lo que se contempla que haga parte de los mismos tres meses que se mencionaron en el anterior párrafo. Cabe aclarar que antes de pasar a la escritura del guion, se expidieron los permisos necesarios a la BLAA y la ACPO para poder usar fragmentos de la radionovela dentro de la crónica. Este proceso tomó un mes del total del tiempo de la investigación.

Concretamente, el acceso a fuentes primarias (participantes de ACPO e historiadores) y secundarias (documentos y archivos multimedia), se hizo para determinar: 1). Si la radionovela realmente se usó como estrategia de enseñanza política campesina por parte de Radio Sutatenza; 2). Si realmente hubo una relación entre la construcción de Estado-Nación y la radionovela *Manuela* como parte de su formación y 3). Se identificaron los cambios en la forma de narración del ideal de estado nación entre la radionovela *Manuela* y la novela escrita en

1856 para entender cómo aportó la adaptación a radionovela al contexto y educación campesina de la época.

Al culminar la realización de todos los instrumentos mencionados, se procedió a grabar la crónica radial, producto final de la investigación. Después de esto, se hizo el proceso de montaje y edición, donde se incluyeron la música, los fulles (entrevistas) y la edición. Dicho proceso tomó los últimos 3 meses del total de la investigación, que, en suma, serán 8 meses entre el 2020 y el 2021

#### **4.2 Variables de análisis y codificación**

Las variables de análisis fueron de tipo nominal, puesto que se enfocan de una manera cualitativa frente a los nombres al intentar compararlas, pero no ordenarlas. Teniendo el marco conceptual y esto en cuenta, las variables que se abordaron para el análisis de contenido son:

1. Representación de la mujer
2. Construcción de ideal de Estado-Nación democrático
3. Bipartidismo
4. Representación del conservadurismo
5. Representación del liberalismo
6. Campesinado
7. Educación
8. Costumbres
9. Novedades en la radionovela

La codificación se realizó en función de estas variables, las cuales pretenden mostrar, en su totalidad, el problema de estudio. Desde la representación de la mujer se evidenció el modo de identificación de las mismas para la eficacia en el mensaje de enseñanza; la construcción de ideal de Estado-Nación democrático permitió ver las concepciones de este para su transmisión en el contenido; el Bipartidismo se estudió como un fenómeno que hace parte de la historia política y del conflicto; las representaciones conservadoras y liberales permitieron entender cómo estas se veían en ese momento; el campesinado fue una variable que funcionó como mecanismo de identificación de los oyentes; costumbres significaron el retrato de las realidades del momento y las novedades en la radionovela nos permitieron ver de manera directa las transformaciones en la adaptación, como lo son nuevos elementos.

## 5. Justificación:

El medio de comunicación rural, Radio Sutatenza, se fundó en el municipio de Sutatenza ubicado al sur del departamento de Boyacá, un proyecto de educación a través de la herramienta a la que más cercanía tenían los campesinos, la radio. Con esta iniciativa hubo una inclusión de las zonas rurales en el país y se fortalecieron los índices de alfabetismo (Canal Trece, 2018). Así, la educación campesina, desde 1947 hasta 1994, estuvo en manos de Radio Sutatenza, la ACPO y las Escuelas radiofónicas, las cuales llevaron la educación a los hogares del campo colombiano (Alarcón, 2012; Caracol Radio, 2017).

En el ámbito internacional, antes del nacimiento de Radio Sutatenza durante la Segunda Guerra Mundial, la radio jugó un papel crucial, pues tenía la capacidad de transmitir lo que estaba sucediendo de manera inmediata, esto permitió que la radio tuviera una gran acogida en el territorio estadounidense y que se mantuviera una comunicación constante. Por eso, esta época se conoció como la época dorada de la radio (Cabrera, 2020). Años después, la Guerra Fría en América en la década los años 1950 y 1960, estuvo acompañada de estrategias para propiciar el desarrollo de la región por parte de los Estados Unidos de América. Entre estas estrategias se encontró la Alianza Para El Progreso que, a través de financiamiento y apoyo técnico dirigido hacia los países de Suramérica, propició el diseño de 11 alternativas de mejoramiento agrícola y alfabetización. Entre estas estrategias se encontró la radiodifusión y, por eso, la industria radial en la región, tanto a nivel comercial como algunos casos de radios educativas, se habían desarrollado ampliamente en los mismos Estados Unidos y en países como México, Brasil y Argentina (Pérez, 2015; Banrepcultural, s.f). De la misma manera, La Guerra Fría, dentro de los temas en los que más se centró fue en la educación. Para Radio Sutatenza era importante estar del lado del modelo estadounidense por el apoyo económico que brindaba y prevenir la entrada del comunismo al territorio, brutalmente rechazado en el país (Rodríguez, 2019)

En estos países se destacó el uso de la radiodifusión también como medio de propagación de mensajes políticos alineados con los gobiernos de turno y combinaciones de programación cultural que sirvieron como formas masivas de construcción de nación y legitimación de tipos de gobierno. Los casos de estos países son relevantes porque ofrecen una idea del estado de avance de la radio en la región (a nivel de sus principales usos) y la forma como se estaba desarrollando al momento de la constitución de las Escuelas Radiofónicas de Radio Sutatenza

en Colombia (Rojas, 2014). Esta iniciativa pedagógica fundada por Monseñor José Joaquín Salcedo Guarín convirtió su esquema de enseñanza a distancia en referente en el uso de la radiodifusión con fines educativos para campesinos en América Latina, siendo implementado en 24 países, ayudando a generar reformas educativas desde mitad de siglo XX. (Rojas, 2014; Tejada, 2017, Arcadia).

Además, Radio Sutatenza tuvo un impacto a nivel internacional al convertirse en un referente educativo latinoamericano, consiguió apoyo de la UNESCO y personal de Alemania y Holanda (Alarcón, 2012). Ningún otro país en América Latina había construido un modelo educativo para las zonas rurales que funcionara como era el caso de la ACPO y las Escuelas Radiofónicas. Es por esto que, monseñor Salcedo, asistía a congresos internacionales para exponer el proyecto educativo del campo (Arcadia, 2013).

En cuanto a la radio como medio en el país, este ha tenido gran importancia porque precisamente significó una mayor inclusión en cuanto al acceso a los medios en diferentes territorios de Colombia. integrando a gran parte de los departamentos, municipios y ciudades (RTVC, 2017). Así entonces la radio llegó a las salas, las cocinas y las habitaciones de las casas de muchos colombianos que, a través de las ondas sonoras conocieron la voz de los presidentes de Colombia y el mundo, se enteraron de lo que estaba pasando en otras latitudes, aprendieron a sumar, restar y a transportarse en su imaginación con las historias; pero sobre todo, la radio permitió y ha permitido que el país se conozca y se conecte (Rodríguez, 2020, Señal Memoria). Es por esto, también, que la radiodifusión ha sobrevivido a las transformaciones de tecnología y a la nueva dinámica de contenidos, a través de la convergencia de medios o por la interacción con la audiencia. Ningún otro medio en la actualidad tiene la cobertura y el alcance de la radio, esta se reinventa para seguir vigente en la vida de los colombianos y no quedarse rezagada (Semana, 2017; Molano, s.f).

Ahora bien, a finales de la década de 1940 hubo un aumento en la violencia en el país. En el ámbito rural, esto significó una amenaza para el progreso económico del momento. Por esto, varios dirigentes conservadores y una amplia mayoría liberal acogieron la noticia del golpe de Estado del general Rojas Pinilla en 1953. En esta época, el país no contaba con ninguna infraestructura educativa, la poca que había pertenecía a las clases altas de la sociedad. Por eso, Rojas utilizó continuamente misiones extranjeras para encontrar algunas formas de mitigación de los problemas de la educación colombiana, problemas que estaban considerados como la causa principal de la violencia. En ese sentido, Rojas contrató en 1954 a un equipo del Centro

Economía y Humanismo dirigido en ese entonces, por el Padre Louis Debré, que proponía soluciones sociales y educativas de acuerdo con los principios del catolicismo para los países en desarrollo. El gobierno también contrató con la UNESCO una misión de expertos extranjeros para preparar, con la participación de homólogos colombianos, un Primer Plan Quinquenal de Educación Integral (Helg, citado por Rojas, 2014).

Acudir a misiones extranjeras para resolver problemas colombianos, especialmente en materia educativa, presentaba ciertas ventajas para el gobierno de Rojas. Debido al ambiente de confrontación de la época, las misiones serían garantía de neutralidad de las decisiones frente a las controversias bipartidistas. Sin embargo, las misiones extranjeras también tenían sus inconvenientes, pues gran parte de los expertos contratados permanecían poco tiempo en el país y sus metodologías rara vez incluían un diseño participativo de contenidos o enfoques pedagógicos, utilizando al contrario criterios de origen internacional en la definición de sus metas. Aunque era claro que debían ofrecerse por lo menos algunas perspectivas de inclusión social a los campesinos y los más pobres, en la cual, la educación pública primaria y media debían ser alternativas muy viables. Además, la educación elemental debía extenderse a todos y había que privilegiar también la formación religiosa, moral y cívica (2014).

En cierta forma, este fue el escenario en el que el Padre Salcedo encontró una oportunidad para buscar alianzas con agencias de cooperación y el gobierno nacional en un momento en el que Radio Sutatenza se estaba consolidando (Rojas, 2014). En efecto, la radio parecía ser una solución eficaz y barata a la falta de educación formal y ausencia de sacerdotes en el campo, era la más económica y la más acertada para las condiciones de la época. Los campesinos y los habitantes rurales podían acceder fácilmente a este medio comunicativo, además tampoco tenía interferencia en los quehaceres, el cuidado de la tierra y las actividades cotidianas. El campesino sólo necesitaba prender la radio, escuchar y seguir instrucciones. La idea de utilizar la radio y los medios de comunicación como instrumentos para desarrollar políticas de los gobiernos, inició desde el presidente Enrique Olaya Herrera en 1930, pero se consolidó en definitiva en 1947 con Mariano Ospina Pérez, luego con Laureano Gómez, Rojas Pinilla y los presidentes del Frente Nacional hasta 1970. Entonces la radio se convirtió en una potente estrategia para la época, que movilizó modelos de desarrollo provenientes del exterior, apaciguó ánimos, dio nuevas esperanzas, educó, instruyó y formó a gran parte de los habitantes del país. (Murillo, 2014).

Además, es importante resaltar que Radio Sutatenza nace en un momento en el cual la violencia Bipartidista azota al país, la lucha entre Conservadores y Liberales termina por fundar el Frente Nacional, periodo en el que ambos partidos se turnaron el poder. De la misma manera, este modelo educativo consiguió formar a más de ocho millones de campesinos en todo el país (Arcadia, 2013). El proyecto educativo incluía una formación de líderes campesinos para que, más adelante, enseñaran en las zonas rurales lo aprendido (Angarita, 2017). En esta misma línea, Radio Sutatenza se caracterizó por buscar la igualdad de derechos entre los hombres y las mujeres, es por esto que los campesinos y campesinas más capacitados podían convertirse en auxiliares que apoyaban el proceso educativo (Hurtado, 2012).

Las primeras lecciones que se transmitieron fueron sobre el alfabeto a través de una emisora de onda corta, armada por el mismo José Joaquín Salcedo. A partir de esto, el padre se dio cuenta de que el medio que le daría un impulso fuerte a su proyecto, no solo en Sutatenza sino en todo el país, sería el de la radio, el cual debía estar acompañado por cartillas y recursos visuales. Con el fin de institucionalizar este pequeño programa de alfabetización, se crearon en el pueblo las tres primeras escuelas radiofónicas donde se empezaron a difundir programas destinados a divulgar los conocimientos básicos de economía doméstica, conservación del suelo y métodos racionales de producción (Jaramillo & Rocha, 2015). Después de esto, se crearon las Escuelas Radiofónicas más concretamente y se organizaban por un pequeño grupo de personas (número promedio menor a 7), por lo general miembros de una misma familia, o vecinos cercanos, quienes diariamente se reunían en una de las casas de los alumnos para escuchar las clases radiales.

Dentro de la organización de estas Escuelas Radiofónicas (EERR), estaban los auxiliares inmediatos, quienes, por lo general, poseían un poco más de educación que sus familiares o vecinos y voluntariamente preparaban y organizaban las clases de las Escuelas Radiofónicas para impartirlas en su comunidad. Estos auxiliares recibían capacitación previa en cada uno de los institutos de formación creados por Acción Cultural Popular (ACPO) (Bernal Alarcón, citado por Jaramillo & Rocha, 2015). La construcción de la audiencia del programa de las EERR fue destacable ya que involucró diversas poblaciones como: soldados, presos de cárceles, empleadas del servicio doméstico y campesinos de diversas geografías del territorio nacional (Rojas, 2014).

La programación de Radio Sutatenza constaba de 19 horas ininterrumpidas, de las cuales seis correspondían a las clases. De esta manera, durante las 13 horas restantes entretenían e informaban, siempre con el propósito de continuar con la educación desde diferentes perspectivas (Fulchignoni, 1995). Uno de los formatos para entretener y educar, fue la radionovela. Las familias se unían alrededor del radio para escuchar las historias y transportarse a otras realidades en las que se podían sentir identificadas (Suárez, 2019, El Espectador). En su mayoría contenían mensajes que guardaban cierta sabiduría en los que les decían, por ejemplo, a las mujeres cómo actuar, qué es el bien y el mal (Posada, 1995).

A lo largo de sus más de cuarenta años de funcionamiento, la educación campesina informal se realizó con 5 estaciones de radio que cubrieron todo el territorio nacional y tuvieron alcance a nivel internacional (Rojas, 2014). Si bien inició en el municipio de Sutatenza, consiguió expandirse, entre los lugares más destacados, Bogotá, Cali, Magangué y Medellín, sin embargo, se dice que es una educación que consiguió llegar hasta la selva y la Costa Caribe (Banco de la República, 2017). Radio Sutatenza llegó a tener las oficinas principales de la ACPO en la capital, allí llegaba la correspondencia constante que enviaban los campesinos notificando del progreso en sus territorios y gran cantidad de equipos para la retransmisión de las ondas se ubicaba en Mosquera, Cundinamarca.

Este proyecto, con una visión católica, tuvo tal impacto que el papa Pablo VI cuando visitó el país en 1968 bendijo estos transmisores (Caracol radio, 2017). De la misma manera, desde las ciudades principales se organizaban las escuelas para la formación de líderes campesinos, normalmente jóvenes (tanto hombres como mujeres). Les interesaban las juventudes puesto que, si los instruían en los valores educativos, después no serían un riesgo para el orden social (Silva, 2014). Además, su importancia radica también en que fue un modelo copiado e implementado como educación radiofónica en otros países como: Honduras, El Salvador, México, Guatemala, República Dominicana, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina, Chile y Brasil (Cortés, 2017).

Radio Sutatenza surgió en la época anterior al Frente Nacional, luego se mantuvo durante el desarrollo de este acuerdo político y continuó tiempo después de que dicho acuerdo culminara. ACPO, en sus discursos se mantenía con una posición neutral en la política. La organización nunca reprochó, de modo alguno, la problemática estructural que se daba por razones políticas por causa de los dos partidos. Para ACPO, que nació en plena época de La Violencia, era más

importante culpar al analfabetismo por el subdesarrollo; que clamar por un cese o, por lo menos, una disminución de los asesinatos que se daban por parte de los seguidores de ambos partidos (Mora, 2019).

Con esta posición tomada en cuenta, es importante ahora estudiar si en sus contenidos de programación, la neutralidad de la emisora se podía evidenciar de alguna manera. Entre la parrilla se encontraban, desde muy temprano, programas de música, humor y radionovelas, aunque todos estos géneros orientados a servir al propósito educativo del proyecto (Villalba, 2017; Señal Memoria, 2019). El entretenimiento logró que, así como los ciudadanos lo hacían, los campesinos accedieran a este tipo de contenido, buscando de esa forma, competir con fuerza frente a las demás emisoras comerciales, utilizando sus mismos tipos de formatos y lenguajes (Yacamán, 2019; Sallenave, 2012).

Uno de estos programas de entretenimiento fue la radionovela *Manuela*, emitida alrededor de 1970, una adaptación de la novela escrita por José Eugenio Díaz en 1886 y publicada en el semanario literario *El Mosaico*, ella consigue mostrar de manera fidedigna la realidad del campo, sus luchas políticas y las desigualdades que sufrían (Roldán, 2016). La novela fue recibida, al inicio, con entusiasmo por quienes ostentaban la calidad de expertos en literatura y hasta sirvió de buen pretexto para fundar el primer gran periódico literario del siglo XIX, en 1858, *El Mosaico*. La novela se emitió por capítulos en este periódico y llegó hasta la octava entrega. Después, la novela permaneció oculta hasta que finalmente, en 1889, fue publicada como libro en París por la Librería Garnier (Loaiza, s.f).

La razón de su publicación hasta el octavo capítulo fue en su momento, según Vergara Vergara, después de la publicación de sus primeros capítulos recibió muchas críticas por parte de los eruditos del momento, que decían que estaba escrita por un hombre poco académico y que tenía fallas de la estructura gramatical española (Mazuera, 2009). Probablemente a partir de estas críticas y por los confusos borradores de la novela que Díaz Castro, según Vergara, le pasaba, su publicación fue suspendida en el capítulo VIII.

Después de que se recuperara la novela y de que volviera a ser publicada, *Manuela* fue considerada, y sigue siendo, una de las obras más relevantes de la literatura colombiana del siglo XIX. Pues cuestionó situaciones de la época, les dio voz a muchos personajes que hasta el momento habían estado apartados, como la mujer. En *Manuela*, aparecieron mujeres que se

preocupaban por su porvenir, críticas y pensantes (Valencia, 2018, Uniminuto Radio). Además, según el proyecto "200 libros, 200 años", que es un listado de las obras literarias más importantes durante la historia colombiana, seleccionado por un centenar de participantes convocados por la universidad de Caldas, la novela *Manuela* se encuentra ubicada en el puesto 42 (La Patria, 2019).

Así, después se adapta a radionovela para retomar, no solo su importancia y recordar una novela que fue escrita en el pasado, sino también para retomar su discurso integrador donde el bipartidismo y las posiciones de conservadores pasaban a segundo plano para darle voz a quienes tanto en 1856, como en finales de los 60 y principios de los 70, podían seguir sin tenerla. De esa manera, presenta una mirada crítica al bipartidismo y a sus implicaciones en la construcción del Estado-Nación. El hecho de que se diga que en la novela se plantea la idea de fundar la república desde abajo, muestra que Eugenio Díaz Castro tomó a *Manuela* para representar a las vencidas voces del pueblo que apoyaban un proyecto verdaderamente democrático y popular. Otra evidencia de esto es que en la novela se sostiene que el fracaso para ese momento de la República se debía a que los privilegiados granadinos querían realizar un Estado-nación no “de abajo para arriba”, sino “de arriba para abajo”. La novela asevera implícitamente que la falta de consenso se prolongaría hasta que no se transformaran los factores que obstaculizan la unidad entre el Estado y la nación (Escobar, 2006).

Es por eso, que para este trabajo se propone caracterizar la radionovela *Manuela*, emitida en el medio de comunicación rural Radio Sutatenza, como estrategia educativa en ciencias sociales para la formación del ideal de Estado-Nación democrático y garantista de los derechos, en el marco de la política del Bipartidismo en 1970 en Colombia entendiéndola así, no solo como una herramienta de entretenimiento, sino también educativa y más específicamente de educación política. Se propone este análisis porque la radio juega un papel de soporte necesario por su capacidad de cobertura, simultaneidad y unidireccionalidad en la transmisión de sus mensajes (Vizcaíno, 2014) y porque, en el momento en el cual la radionovela salió al aire, las políticas educativas en las ciencias sociales se centraban en la construcción de un Estado-Nación para alcanzar el progreso bajo una visión unificada (Acevedo & Samacá, 2012). Además de la construcción de Escuelas Normales Rurales para capacitar a maestros y así dar una educación diferenciada a las zonas rurales, si bien este proyecto fracasó buscó esa unificación en los ideales nacionalistas (Triana, 2012).

El periodo en el que se desarrollará esta propuesta de la caracterización de la radionovela *Manuela* como estrategia de educación política utilizada por radio Sutatenza, cubrirá principalmente finales de los años 60 y principios de los 70. Esto, porque no existe una fecha clara dada por la BLAA (quien conserva este archivo) y porque no se ha podido encontrar un medio o artículo que especifique el año en el cual se emitió la radionovela, solo se habla del año 1970 como una fecha aproximada. Desde el punto de vista geográfico, el análisis se concentrará en los municipios de Sutatenza y Bogotá, debido principalmente a que fueron los primeros con la influencia tecnológica establecida y a la disponibilidad de fuentes para el rastreo del trabajo. Se propone dicha investigación periodística para, posteriormente, generar un trabajo radiofónico al respecto, específicamente una crónica radial donde se narre la labor de Radio Sutatenza y el uso de la radionovela como herramienta de educación política.

Teniendo en cuenta el estado del arte, donde se revisaron 70 artículos académicos y 70 productos periodísticos para completar un análisis de 140 trabajos sobre el tema, encontramos que más que todo existen investigaciones relacionadas con Radio Sutatenza/Acción Cultural Popular, la importancia del archivo de la ACPO en la Biblioteca Luis Ángel Arango (BLAA), la novela *Manuela* como espacio para incluir un lenguaje integrador y trabajos sobre la radionovela relacionados a su importancia e impacto. Sin embargo, actualmente, no hay suficientes estudios de archivo radiofónico enfocados en su impacto y desplazamiento de las tradiciones (Castellanos, 2001) y tampoco suficientes estudios que analicen su contenido. Como se mencionó anteriormente, para esta investigación, no se han podido encontrar estudios que analicen el contenido de la adaptación de la radionovela *Manuela* de Eugenio Díaz Castro, sino que se han hecho más estudios de la novela, propiamente.

En cuanto a los productos periodísticos, encontramos que se realizaron noticias, guiones, perfiles, entrevista, cubrimiento de eventos, un documental, especial multimedia, reportajes escritos y radiofónicos y artículos. En estos, se tratan a la radio y la radionovela desde la nostalgia, como una manera en la que las familias se reunían para escuchar una sola historia (Ortiz, Caycedo & Suárez, 2020, *El Espectador*). La radionovela, se convirtió en parte de la rutina familiar y uno de los pilares del entretenimiento (Suárez, 2019, *El Espectador*). Tal fue su impacto, que fue una estrategia de educación distrital por parte de algunos alcaldes, como fue el caso de Jaime Castro Castro, quien llevó la radionovela a las calles, en 1995, para ponerlas en las cebras mientras los semáforos estaban en rojo (*El Tiempo*, 1995). Con relación

a la nostalgia, se encontraron noticias que muestran el interés de revivir la radionovela con un formato de podcast haciendo una alusión constante al pasado (Beauregard, 2016).

Otra temática que es relevante para el cubrimiento periodístico de esta investigación es la participación ciudadana. Esta fue en aumento con la implementación de emisoras musicales en las que los jóvenes se sentían representados (Guerrero, 1991, *El Tiempo*). En ese sentido, para el desarrollo de la radio en una sociedad es importante que las personas se sientan identificadas y este fue parte del éxito de Radio Sutatenza. En cuanto a este medio de comunicación rural, todas las noticias se han realizado para conmemorar su proyecto, hablar sobre las exposiciones que se han hecho y los nuevos museos que se han construido con relación al proyecto, liderados por campesinos, antiguos estudiantes de las EERR (Díaz, 2020, *Radio Nacional de Colombia*).

Además, muestran las actualizaciones que ha tenido la ACPO, como es la educación campesina virtual (Rendón, 2020, *El Espectador*) y la necesidad de retomar las Escuelas radiofónicas en un contexto de pandemia (Blu Radio, 2020). Se ve a Radio Sutatenza desde una perspectiva histórica y como un plan cultural para todas las familias para dar cuenta de la enseñanza que tuvo en una época pasada (Rodríguez, 2017, *Semana*). De la misma manera, las noticias que se han hecho en el marco de las conmemoraciones realizadas por el Museo Nacional explican la importancia de entender el papel de la radio (Montero, 2015, *Las 2 Orillas*).

La mayoría del cubrimiento periodístico se ha hecho desde la noticia, son pocos los perfiles en los que se muestra al campesinado instruido por este medio de comunicación y su vigente pasión por la radio (Dayo, 2020, *Radio Nacional*). Tampoco hay suficiente espacio para las columnas o blogs abiertos de los medios de comunicación, estos consiguen mostrar otra perspectiva como lo es el impacto de las EERR en las zonas urbanas para los adultos que no habían podido culminar sus estudios (Cartas, 2016, *El Espectador*). También se menciona a Radio Sutatenza, principalmente, como un proyecto de desarrollo (Silva, 2017, *El País*).

Por otro lado, es importante destacar que la BLAA realizó el proceso de curaduría y recolección de archivos de Radio Sutatenza y ACPO, en el año 2008 y ahora cuenta con más de 10 mil cartas, 12 mil hojas de vida de los campesinos en la que se ve su recorrido en las escuelas, la Biblioteca del Campesino, más de 50 mil fotografías, audios de clases y programas de entretenimiento (Banco de la República, 2017; Vargas, 2012). Este fondo de la ACPO tiene un gran significado para la industria cultural colombiana, tanto así, que se incluyó en el Programa

Memoria del Mundo de la UNESCO (Señal Memoria, 2013). Por otro lado, en la actualidad, la RTVC a través de Señal Memoria posee un repositorio radiofónico con archivos que marcaron la historia cultural del país.

Recordar estos espacios de archivo es importante debido a que, como señala la realizadora y guionista colombiana, Patricia Padilla, gran cantidad de radionovelas se perdieron y no quedaron archivadas (El Tiempo, 1996). Gracias a estos repositorios, entonces, se han podido recuperar radionovelas como *Manuela* y *Kalimán*, el héroe que ingresó a los hogares colombianos y permitió que los menores tuvieran un modelo a seguir durante los años 60 y 70 (De Los Ríos, 2020, Eje 21) y fue donada en el 2019, por Todelar para su conservación (Cultura, 2019, El Tiempo).

A pesar de esto, en el archivo recuperado por La Biblioteca Luis Ángel Arango no se pudo encontrar existencia de más radionovelas emitidas en Radio Sutatenza y los únicos productos de entretenimiento que se hallaron en este son la obra de radioteatro *No Serás un Extraño* y *Manuela*, lo cual dice mucho de la preservación sobre este tipo de programas de entretenimiento. Como se puede evidenciar, la mayoría de estos productos hablaban muy poco de la radionovela *Manuela*, solo dos, el primero explica que a través de la biblioteca virtual de la BLAA se pueden escuchar, completas, la radionovela *Manuela* y la obra de radioteatro *No serás un extraño* que se emitieron a principios de los años setenta por Radio Sutatenza.

Sin embargo, en este no se habla profundamente del contenido de *Manuela* y solo se dice que estos contenidos hicieron parte de la programación de entretenimiento y educativa (Banrepcultural, 2019). El otro producto, que es una noticia, recuerda que en el marco de la conmemoración de los 90 años de la radio en Colombia y de los 72 de la ACPO, *Manuela* fue una de las radionovelas emitidas por Radio Sutatenza (El Campesino, 2019).

Lo anterior evidencia la falta de investigación con respecto a esta radionovela en específico y es tanto así que no hay un espacio donde encontrar la fecha específica de publicación de esta, solo se dice que fue emitida, aproximadamente, en 1970. Además, la mayoría de los artículos tienen poca cantidad de fuentes o no utilizan, demostrando la brevedad con las que se tratan los temas. Ante esta falta de estudio es que se espera aportar con esta investigación. En consecuencia, desde la visión periodística no se ha estudiado el fenómeno de la radionovela desde una perspectiva de impacto cultural y de análisis.

También, se espera aportar al estudio de estos contenidos en Radio Sutatenza como herramientas de educación y espera mirar también cómo, al ser una emisora tan importante, quiso aportar y apoyar a la construcción de un ideal de Estado-Nación donde el campesinado tuviera gran importancia y fuera incluido, al igual que otras minorías, en el discurso. En conclusión, como se dijo anteriormente, se pretende, mediante una crónica radial estudiar cómo la radionovela *Manuela* ayudó a la concepción de estado-nación democrático, la educación política y analizar la única radionovela recuperada en el archivo de la ACPO ubicado en la Biblioteca Luis Ángel Arango.

De manera concreta, la importancia de esta investigación histórica para la actualidad y para el periodismo recae en el hecho de que la radio continúa siendo un medio de comunicación vigente en el país, a pesar de que otros hayan surgido. Por eso en Colombia continúa teniendo protagonismo lo que hace que sea importante estudiar su historia, cómo funcionó y qué cambios ha tenido en el tiempo. Además, en el caso específico de la radionovela *Manuela*, es la única recuperada por el archivo de la ACPO y, debido a que esta recuperación inició en el 2008, aún es muy reciente y no se ha estudiado a profundidad. Al haber sido parte de un medio donde la educación era predominante con un enfoque rural, se puede pensar en la radionovela como una estrategia educativa, la cual estuvo enmarcada por un contexto político y, entonces, se puede pensar como una estrategia de educación política. Abordarla así, en el presente, ayuda a revivir la importancia de cómo se educó al campesinado y revivir las estrategias que hoy en día toman importancia como lo es la educación a distancia, ahora, trasladada a la web, pero que tuvo sus bases en la radio con las Escuelas Radiofónicas, por ejemplo.

## **6. Marco conceptual:**

Teniendo en cuenta los vacíos hallados y los objetivos planteados para este trabajo, fue necesario definir los principales conceptos para establecer bajo qué parámetros se llevaría a cabo esta investigación, la forma en como estos conceptos se relacionarían entre sí y la importancia que tomarían para la investigación

### ***Estado-Nación democrático y garantista de derecho***

El internacionalista Benedict Anderson ha mostrado que el nacionalismo se vale de la invención de la consciencia histórica. Este, no depende meramente del territorio, ni de los

gobernantes, sino más de la consciencia y de la memoria histórica. Además, este autor plantea que toda cultura o nación busca, en el corto o en el largo plazo, implícita o explícitamente, constituirse en Estado o en alguna forma preestatal de gobierno; implica, también, que el Estado tiene como una de sus funciones el nacionalismo porque necesita favorecer la gobernabilidad, el entendimiento, la unidad y los símbolos de la identidad compartida entre los miembros de la comunidad política, de acuerdo a los intereses del grupo en el poder. Por ello el nacionalismo no es la historia, sino los usos posibles de la historia, los elementos materiales, sentimentales o simbólicos no constituyen el nacionalismo, sino hasta que se utilizan por una acción planeada o predeterminada para legitimar un proyecto político (Vizcaíno, 2003). En consecuencia, la nación supone una larga preparación histórica, la adquisición de un patrimonio de recuerdos donde cada uno pueda hallar su parte, su organización en memoria colectiva, y la sumisión de esta memoria a un trabajo de simbolización que le da su sentido (Urrego, 1998).

Así pues, estos autores entienden el nacionalismo como la exaltación de elementos políticos, culturales o económicos, raciales, religiosos o históricos que constituyen la identidad de un pueblo o nación- Estos elementos suelen ser manejados por las élites para generar una construcción oficial de Estado-Nación y, en ese sentido, legitimar proyectos políticos. Los distintos proyectos de reforma política en Colombia han permitido reelaborar la idea de nación. En el caso del bipartidismo y de la época de La Violencia, la idea de nación adquirió un sello partidista, los incluidos o excluidos en el proyecto de nación de cada colectividad eran en principio, opositores políticos. En el enfrentamiento inconcluso, entre liberales y conservadores, algunos hechos fundamentales de la formación de la nación quedaron a medio camino (Urrego, 1998).

Gracias a esto, en las siguientes décadas (después de gestado el bipartidismo) la construcción de nación se hizo desde proyectos excluyentes y con el empleo de la violencia. Este hecho generó que luego surgiera el periodo de La Violencia que se constituyó, paradójicamente, en uno de los elementos integradores, en sentido negativo, de la nación debido a su enorme capacidad para generar hechos, símbolos y representaciones ante los cuales los colombianos se reconocen. Este período de la historia incorporó el terror en la imagen partidaria de la nación y el resultado fue que los proyectos de constitución de la nación de la época no se realizaron desde una producción simbólica para dotar los habitantes del país de un destino común, sino que se realizaron desde una práctica política excluyente (Urrego, 1998).

Al ver que esta mirada de la nación no trajo ningún resultado positivo para la construcción de un Estado-Nación las élites políticas decidieron aliarse. Para los años 60, cuando entró en vigencia Frente Nacional, la puesta en práctica de esta forma de democracia constitucional fue de la mano con una serie de programas sociales y económicos diseñados para rehabilitar las zonas del país golpeadas por la violencia y acelerar el ritmo de crecimiento (Rojas, 2014). Se pretendía ver todo el territorio como una sola unión bajo una visión nacionalista, es decir una visión unificada (Acevedo & Samacá, 2012). Para generar esta unión, se centraron en un discurso fundamentado en la importancia de no repetir el pasado y el uso de la Iglesia como vehículo para la cohesión del Estado, además del reconocimiento de símbolos patrios como los héroes nacionales (Arias, 2015). De esta manera, se buscaba llegar a un Estado Moderno por medio de la educación, control, promoción y difusión de este ideal (Infante & Herrera, 2015).

Entonces, el Frente Nacional comenzó su gestión con una idea de la cuestión social heredada de los comienzos del siglo XX, asociando pobreza a enfermedad y degeneración racial. De esta forma, la cuestión social, al menos en el momento inicial del Frente Nacional, se redujo a la regeneración de los pobres y de las comunidades aisladas, las minorías. Desde el discurso oficial de las élites, se empezó a difundir la necesidad del desarrollo y con el presidente liberal Carlos Lleras Restrepo, tomó más fuerza la idea del desarrollo como camino para la democracia igualitaria y esto, por medio de la integración de las minorías especialmente al mercado (Duca, 2006).

Este giro, implicó un cambio en la concepción de lo popular y de quienes empezaban a pertenecer a la construcción de un ideal de Estado-Nación durante la presidencia de Carlos Lleras Restrepo (1966-1970). Las minorías, entre las cuales se encontraba el campesinado, empezaron a ser tenidas en cuenta para así lograr construir un ideal de Estado-Nación democrático, donde todos los habitantes del país tuvieran un espacio (Duca, 2006). Esta mirada democrática, donde todos los sectores populares debían estar incluidos en los temas sociales, en la garantía de derechos, en el mercado y en todos los ámbitos para la construcción de Estado-Nación fue apoyada por las élites en la presidencia de Lleras Restrepo y otros gobiernos del Frente Nacional porque se creía que solo así se podrá lograr verdaderamente esta construcción como ideal y en la práctica (Escobar, 2006).

### ***Campesinado***

Esa minoría de la que se ha hablado alrededor de esta investigación y la cual en varias partes del país fue impactada por el proyecto de Radio Sutatenza, es entendida en este trabajo como

personas, sin diferencia de género o sexo, trabajadoras de la tierra en espacios alejados de los cascos urbanos. Es decir, personas que viven y vivieron en zonas rurales donde generaban conocimientos propios entorno a sus territorios. Esta población, el campesinado, fue el público objetivo de Radio Sutatenza, pues para antes de la llegada de este proyecto, no habían tenido acceso a una educación formal. Por esto, eran calificados como analfabetos, pero teniendo en cuenta que ellos generaban su propio conocimiento, que tenían su propia historia y tradiciones aquí se entiende al campesinado como un ser más allá del analfabetismo y el subdesarrollo, eran (y son) más bien agentes sociales que empíricamente aprendían y muchos eran líderes de las comunidades rurales en las que residían (Alarcón, 2012; Murillo, 2014).

Ahora bien, el hecho de que se quiera ir más allá de la definición del campesinado como una población apartada y analfabeta no quiere decir que se desconozcan sus condiciones o dificultades sociales como población rural ni tampoco que se quiera ignorar la labor de Radio Sutatenza, sino que se pretende reconocer que aquellos campesinos oyentes de Radio Sutatenza, que trabajaron con y por este proyecto eran personas que antes traían conocimientos previos, costumbres, creencias e historias (Murillo, 2014). Después, a partir de su interacción con este medio rural lograron potenciar, desarrollar y fomentar otras capacidades, construir nuevos sentidos y acceder a nuevos conocimientos impactando su vida personal, familiar y en comunidad (Hurtado, 2012; Ramírez & Reina, 2020).

### ***Medio de comunicación rural***

Teniendo en cuenta que la organización Acción Cultural Popular (ACPO) creó todo un sistema de educación rural a partir del uso de diferentes medios escritos y uno radial, que fue Radio Sutatenza, es importante definir qué se entiende por medio de comunicación rural. Este, es un instrumento para la educación (Roldan, 2014), entretenimiento e integración de los sectores rurales. El medio de comunicación más idóneo para tales fines fue la radio, pues podría tener gran cobertura a bajo costo y es a través de la radio como se desarrolló un proceso mediático entre el Estado y los campesinos (Murillo, 2014). Además, la radio crea, recrea y reproduce una realidad (Merayo, 2000). Es por esto que la radio como medio de comunicación rural impactó en cada territorio donde llegó.

Aparece entonces, Radio Sutatenza como medio rural para impartir conocimiento a nivel nacional, esta fue innovadora no solo por el alcance geográfico y humano, sino porque desarrolló un modelo educativo que superó las limitaciones propias del medio radiofónico al integrar a su estrategia de capacitación otros medios como los impresos y el acompañamiento

presencial, que se lograba gracias a la formación de los líderes. En ese sentido, consiguió una transformación cultural y una nueva forma de relacionarse entre los campesinos (Hurtado, 2012).

### ***Educación en ciencias sociales***

La enseñanza de las ciencias sociales, en esta investigación, está marcada por las condiciones del Frente Nacional. Estas construyeron los discursos, las representaciones de la época y fueron los puentes para el progreso. En esta época, uno de los principales textos que se usó para esto fue el Compendio de la Historia de Colombia (Arias, 2015), orientado a la constitución de un determinado ideal de ciudadanía y a la consolidación del imaginario nacional y se buscaba generar una cohesión. Esto demuestra la importancia que tuvo esta educación en la época.

Lynn Smith, sociólogo rural estadounidense, señala que la educación hace parte de las principales tareas de la sociedad y, segundo, que el progreso educacional es una de las primeras esperanzas de la sociedad. Esta es entendida como un proceso mediante el cual la parte socialmente aprobada de la herencia cultural se transmite de una generación a otra y el proceso por el cual el conocimiento recién adquirido se difunde entre los miembros de la sociedad (Lozano, 2012). En cuanto a la educación en ciencias sociales, son aquellos saberes relacionados con la geografía, educación social y temas políticos que se transmite entre miembros de una sociedad (Acevedo & Samacá, 2012).

Según Smith, las principales agencias educacionales rurales son, en primer lugar la familia, encargada de transmitir los elementos culturales relacionados con el ajuste a la rutina cotidiana de la vida y las actividades rurales; en segundo lugar la escuela, institución que brinda instrucción sobre el saber y las actividades urbanas e inculca en los niños el conocimiento y las habilidades directamente relacionadas con la vida de la granja; en tercer lugar el servicio de extensión rural, agencia educacional que desarrolla diferentes proyectos educativos. Este servicio de extensión se considera estratégico en la formulación y desarrollo de la política educativa rural y complementa la acción de otras agencias educacionales tales como la biblioteca rural, la radiofonía y el periódico rural.

El autor destaca que la formulación de modelos educativos rurales realizados en las décadas de los ochenta y noventa buscó ofrecer respuestas a características específicas de la población rural colombiana asociadas con su dispersión y alta movilidad. En consecuencia, las principales características de los modelos educativos de esta época están definidas en función de la flexibilidad, del reconocimiento y atención del contexto social y productivo del estudiante de

las áreas rurales (Lozano, 2012). Así Radio Sutatenza fue un medio que planteó una educación consecuente con el territorio, atendiendo a las necesidades de acceso de la época, siendo un espacio para transmitir conocimientos en diferentes áreas, donde las ciencias sociales pudieron tener gran importancia, pues con la radionovela *Manuela* (por ejemplo) se trataron temas políticos, históricos y sociales que eran vigentes para el contexto del Frente Nacional, época en la que fue emitida.

### ***Novela***

Para esta investigación se tomará la novela *Manuela*, escrita en 1856 por José Eugenio Díaz Castro, dentro de tres géneros literarios: costumbrista, realista y política. Se entiende esta novela como costumbrista porque, si bien no se puede hablar de esta novela como un cuadro de todo el país (debido a su diversidad) sí es fiel en las descripciones y en la construcción de personajes de la zona de la sabana bogotana en la que está enmarcada (Roldán, 2016). Además, en la novela no se puede buscar una perfección a nivel estético, sino que se preocupa por retratar las costumbres (Caparros, 1959).

También se puede enmarcar como una novela realista porque *Manuela* es una radiografía de la situación cultural que se estaba viviendo en ese momento desde su ideología y sus influencias. Así mismo, cumple con las características de este tipo de novela: describe, presenta, explica para reproducir de manera objetiva y documenta las condiciones socioculturales (Rodríguez, 2012). El autor al tener relaciones con la Comisión Coreográfica tenía intereses de aportar a la difusión de conocimientos geográficos, económicos y políticos que se encontraban en un territorio (Neira, 2012).

Por otra parte, también se puede enmarcar como una novela política ya que da sutil cuenta del periodo de configuración de un Estado-Nación fuertemente marcado por las tempranas contiendas bipartidistas y origen de un cierto tipo de relaciones sociales y políticas caracterizadas por la persistencia de una particular dimensión de violencia (Ojeda, Martínez & Nieto, 2001). La mirada de la novela, desde esta perspectiva, muestra que hay una importante representación en el mundo narrativo de “La Parroquia” y la capital, dos espacios donde suceden varias situaciones de violencia simbólica y de exclusión de las mujeres en general y de las prostitutas en particular. Así, el mundo que se representaba en *Manuela* expuso las condiciones que sufrían estas mujeres y esto se hizo con el fin de que se pudiera empezar a notar la otra cara de esta situación dentro de una sociedad bipartidista, donde predominaba la mirada de la pureza y la religiosidad. (Sánchez, 2012).

Lo anterior, demuestra que la narrativa de la novela está compuesta por discursos heterogéneos, mezclados e incluso terminan siendo contradictorios. Esto, responde a una mirada democrática en la cual se incluyen todas las tendencias políticas empeñadas en la lucha por la hegemonía del Estado-nación. Ahí es donde toma lugar la narrativa contrahegemónica de la novela, pues presenta una mirada crítica al bipartidismo y a sus implicaciones en la construcción del Estado-Nación. Díaz mostró los problemas de quienes no hacían parte de las clases privilegiadas, con el fin de darles una voz en ese contexto, para representar a las vencidas voces del pueblo que apoyaban un proyecto verdaderamente democrático y popular y sostiene que el fracaso para ese momento de la República se debía a que los privilegiados granadinos querían realizar un Estado-nación no “de abajo para arriba, sino de arriba para abajo” (Escobar, 2006, P. 131).

La historia siempre se cuenta desde el poder, pero *Manuela* es ejemplo de una obra que recupera las voces subalternas. Así, no contribuía en aquel momento a cimentar la identidad de una élite de la riqueza, de la política y de la cultura, sino que se adelantaba en la emergencia de las aspiraciones políticas de sectores populares que se sentían abandonados por el Estado y que no encontraban satisfacción en las coordenadas del sistema republicano (Loaiza, s.f; Mazuera, 2009; Castro, 2012).

### ***Radionovela***

La Radionovela: aunque también es conocida en otros países como Folletín de Ficción, por lo general tiene una linealidad de serie compuesta por cierta cantidad de capítulos, con un fin de entretenimiento y de educación general. La radionovela en sus relatos o emisiones trata de cubrir partes de las realidades humanas, aunque también recurre a las historias de ficción (Cabrera,2020). En términos sociales esta se define como el espacio cultural en el cual la literatura, identidad, cultura y amor encontraron un solo espacio (García, 2015). Si bien se puede pensar la radionovela como parte del entretenimiento de la programación de la radio, en ella también se encontraron lecciones de sabiduría y aprendizaje, mientras se reafirmaban los roles en la sociedad y la necesidad de escuchar relatos (Posada, 1995). Además, con el uso de la radionovela, se entiende el valor de la oralidad para comprender el componente cultural que está inmerso en la sociedad (Rodríguez, 2014). Finalmente, al comprender la cultura como forma de cohesión que le permite a la sociedad construir su identidad, la radionovela puede funcionar como representación al construir los rasgos de identidad de América Latina (Castellanos, 2006).

## 7. Género

Esta crónica radial de dos capítulos contiene técnicas periodísticas como es el caso de la investigación, entrevistas, narración a dos voces, ambientación y musicalización. Además, cuenta con fragmentos de la novela dramatizados por las estudiantes y fragmentos de la radionovela para incluir el contenido de la misma. La crónica tiene tres ejes temáticos principales que por capítulo se dividen así: historia de *Manuela*, historia de Radio Sutatenza y reconstrucción histórica del Frente Nacional (primer capítulo). Análisis de contenido de *Manuela*, y resultados de la investigación, conclusiones (segundo capítulo).

Lo anterior, permite que la crónica cumpla con un hilo narrativo de contexto, desarrollo y cierre, que es una de las principales características de este género periodístico. Además, entregarlo en dos capítulos permite ajustarse de mejor manera a los tiempos de la radio y de los oyentes.

Ambos capítulos incluyen en total con ocho entrevistas en las que se recogen las voces de expertos y estudiantes de Radio Sutatenza, que permiten retratar de manera más cercana el contexto del momento y su relación con la obra.

## 8. Grupo Objetivo

Grupo objetivo primario (70 %): Hombres y mujeres entre los 20 y 70 años, que tengan especial interés en conocer la historia de la radio y cómo la radionovela es una herramienta de enseñanza. Además, que tengan una especial inclinación por historias como la de *Manuela*, en la que se retrata el conflicto bipartidista del siglo XIX en Colombia. Se escogió a este grupo como el objetivo primario puesto que Radio Sutatenza fue una emisora de suma importancia desde la década de los 40 hasta los 90 y, de esta manera, algunos oyentes de la emisora se podrán conectar con este pasado. De igual forma, los más jóvenes tendrán la oportunidad de conocer este proyecto educativo y la historia narrativa de una de las novelas más importantes del país, *Manuela*.

Grupo objetivo secundario (30 %): Hombres y mujeres mayores de 70 años y estudiantes de los últimos grados de la educación secundaria. Esto, debido a que el primer grupo corresponderá a las personas mayores que tuvieron un acercamiento directo a lo que fue Radio Sutatenza y tienen acceso a productos digitales. Mientras que con el segundo grupo los

estudiantes tendrán la oportunidad de aprender acerca de la historia del país desde una crónica sonora. De esta manera, se pueden acercar a la realidad en la que se veía inmerso el país en el siglo XIX y en la década de los 70, momento en el que *Manuela* fue emitida.

## 9. Cronograma de trabajo

Actividad	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Preproducción														
Escuchar radionovela <i>Manuela</i>	x													
Leer novela <i>Manuela</i>	x	x												
Escuchar radionovela por segunda vez y Transcripción de los capítulos		x	x											
Definición de las unidades de análisis				x										
Construcción del manual de codificación				x										
Construcción de la matriz de análisis de la novela y radionovela				x										
Análisis de contenido de la novela y radionovela					x									
Búsqueda y contacto fuentes para las entrevistas				x										
Realización de entrevistas presenciales					x									
Transcripción de las partes de las entrevistas que serán utilizadas en el guión						x								
Análisis de archivo de textos históricos					x									
Pedir permisos a la BLAA					x									
Construcción del guión radiofónico						x	x							
Producción														
Grabación crónica							x	x						
Postproducción														
Edición de la crónica								x	x					
Subir audio a sitio-plataforma de escucha								x	x					
Entrega del producto									x					
Corrección del producto										x	x	x	x	x

## 10. Horario de emisión

Este trabajo radial se podría transmitir en una emisora de carácter hablado, informativo y/o educativo. En un horario que puede oscilar entre las 8 y 10 de la mañana o en la tarde de 5 a 7 pm, para así asegurar que: las amas de casa, jefes de hogar, la población trabajadora y no trabajadora entre 20 y 70 años puedan escucharla.

Para la emisión de esta crónica decidimos incluir una pieza gráfica que será incluida en la portada de la crónica radial. Tener este apoyo visual en un recurso sonoro, permitirá que los oyentes puedan sentirse más atraídos e interesados por la crónica al ingresar a la plataforma donde está subida.

### Capítulo 1:

# MANUELA

(NOVELA DE JOSÉ E. DÍAZ)

UNA HISTORIA DE AMOR Y  
SUEÑOS, PERO TAMBIÉN DE  
INJUSTICIAS Y ENSEÑANZAS  
EN LA POLÍTICA COLOMBIANA.



## CAPÍTULO I

CRÓNICA REALIZADA POR: ISABELLA  
AMADOR AGUDELO Y LUCIANA  
RODRÍGUEZ VALDERRAMA  
DIRECTOR: HUGO ALEJANDRO  
PARRA MONTOYA

PRESENTED

### Capítulo 2:

# MANUELA

(NOVELA DE JOSÉ E. DÍAZ)

UNA HISTORIA DE AMOR Y  
SUEÑOS, PERO TAMBIÉN DE  
INJUSTICIAS Y ENSEÑANZAS  
EN LA POLÍTICA COLOMBIANA.



## CAPÍTULO II

CRÓNICA REALIZADA POR: ISABELLA  
AMADOR AGUDELO Y LUCIANA  
RODRÍGUEZ VALDERRAMA  
DIRECTOR: HUGO ALEJANDRO  
PARRA MONTOYA

PRESENTED

## 11. Guion

<b>Audio: periodista y fulles</b>	<b>Texto</b>
<b>Suena audio de ACPO</b>	<b>Audio ACPO de inicio:</b> “Acción Cultural Popular presenta Manuela...”
<b>Periodista 1</b>	<b>Título:</b> <i>Manuela</i> : una historia de amor y sueños, pero también de injusticias y enseñanzas en la política colombiana <b>Capítulo 1</b>

<b>Periodista 1</b>	Las novelas antes no se veían, se escuchaban. A través de voces, ( <b>voz de Manuela pensando en voz alta</b> ), música ( <b>la música de la radionovela</b> ) y sonidos que ambientaban ( <b>poner sonido de pájaros</b> ) los radioescuchas se adentraban en nuevas narraciones, empezaban a sentir lo mismo que los personajes y a hacer parte de sus sueños, amores y problemas.
<b>Periodista 2</b>	Por eso, escuchar radio empezó a ser uno de los planes principales en los hogares latinoamericanos. Las primeras radionovelas se emitieron en Cuba con la reconocida <i>El derecho de nacer</i> . En Colombia, el auge de la radionovela duró más de tres décadas. Su época de oro inició a finales de los años 40 y llegó hasta la década de los 80. Parte de la magia de este formato fue que consiguió que los oyentes se transportaran y se sintieran identificados con lo que escuchaban. Radionovelas como <i>Kalimán</i> , <i>Yong-Fu</i> , <i>Amor Sin Tiempo</i> y <i>Manuela</i> , emitida alrededor de 1970 por Radio Sutatenza, son un ejemplo de esto.
<b>Periodista 1</b>	La radionovela se convirtió entonces en una forma de expresión que encontraron los colombianos para hablar, cantar, aprender y escucharse a través de las ondas.
<b>Periodista 2</b>	Es esta palabra: “aprender” en la que más nos centraremos y la que capturó nuestra atención para tomar a la radionovela <i>Manuela</i> , no solo como un formato de entretenimiento sino, como un ejemplo de educación política en su momento.
<b>Periodista 1</b>	Antes de que <i>Manuela</i> fuera conocida como una radionovela, fue publicada en 1858 en formato escrito, como novela. Siendo la más conocida de José Eugenio Díaz Castro. Este escritor empírico nació en Soacha en 1803 y se crio en el campo, lo que le hizo vivir de cerca las dinámicas que más adelante retrataría en sus obras literarias.
<b>Periodista 2</b>	Como narra Carlos Caparoso en “Clásicos colombianos”, vestido de ruana, pantalón de algodón y alpargatas, Eugenio Díaz viajó, el 21 de diciembre de 1858, a Bogotá para visitar al literato Vergara y Vergara con el manuscrito de <i>Manuela</i> en la mano. Además, tenía la idea de crear un periódico literario <i>El Mosaico</i> . Después de fundado, se publicó su novela, por entregas.
<b>Periodista 1</b>	Díaz Castro empezó a ser reconocido como una persona capaz de retratar la vida del campo, sus luchas, de denunciar las desigualdades y cuestionar las diferencias políticas entre conservadores y liberales, así como el poder de la Iglesia en la vida

	rural. Las personas, al leer sus obras, sentían que se había tomado una fotografía de la sociedad y <i>Manuela</i> materializa esta realidad
<b>Periodista 2</b>	Por eso, como indica la académica y experta en literatura colombiana Flor María Rodríguez, <i>Manuela</i> se enmarca como una historia costumbrista y realista de la segunda mitad del siglo XIX. Describe, presenta, explica y documenta las condiciones socioculturales que se daban a las afueras de la capital. Además, representa las luchas que se daban en La Parroquia (el lugar donde se desarrolla gran parte de la historia) por los diferentes ideales políticos, el rol de la mujer y las estructuras económicas.
<b>Periodista 1</b>	Pero, además, <i>Manuela</i> tiene una relación con la Comisión Corográfica. Proyecto de la Nueva Granada que tenía como propósito retratar la geografía para generar conocimiento y apropiación del territorio. Dentro de la novela las descripciones se narran así: <b>(fragmento de la descripción del territorio: cap 17 desde “en las caídas” hasta “fangales”)</b> . Y en la radionovela se escucha así <b>(poner audio: cap3-pg 14 diálogo de Manuela)</b> Por lo que el objetivo de la narración de los espacios en <i>Manuela</i> pretendía ayudar a la conformación del conocimiento del territorio nacional.
<b>Periodista 2</b>	En cuanto a los personajes dentro de la novela, estos representan de manera específica las diferentes ideologías y actitudes políticas que conviven en el territorio de La Parroquia en la Sabana de Bogotá. Estos son: El Cura <b>(pg 26-cap 4)</b> , figura conservadora y moralista, don Demóstenes <b>(pg 3-cap 1)</b> gólgota que viene desde Bogotá, Tadeo <b>(pg 22-cap 4)</b> es el personaje que refuerza la diferencia de clases y la manipulación del pueblo, pues consigue poderes públicos para poder moldear a la población que denominaban “descalzos”.
<b>Periodista 1</b>	Manuela como la figura de la mujer líder <b>(pg 24- cap 4)</b> y también luchadora que denuncia los abusos a los que es sometida la gente de su pueblo, por sus condiciones sociales y en especial las mujeres por su género <b>(Pg 112-cap 23)</b> . Estos personajes principales ayudaron a construir y mostrar las aristas de una sociedad bipartidista y gracias a esta novela los lectores, en el siglo XIX, pudieron acercarse más a la realidad de diferentes territorios colombianos y conocer sus luchas.
<b>Empieza historia de RS</b>  <b>Periodista 2</b>	Un siglo después, específicamente en el año 1970, la magia de esta historia regresó para ahora no ser leída, sino escuchada en formato de <b>radionovela</b> . Radio Sutatenza, y su grupo escénico y técnico, adaptaron la novela a formato sonoro. Gracias a esto, los oyentes pudieron aprender acerca de la política del país, llena de conflictos, polarizaciones y luchas.

	Es por esto que es importante conocer la historia de Radio Sutatenza y de Colombia en ese momento.
<b>Música</b>	Subir música
<b>Periodista 1</b>	Esta emisora nació en 1947 fundada por monseñor José Joaquín Salcedo, quien al ser trasladado al valle de Sutatenza y ver la deficiencia en la educación formal en el territorio, decidió que por medio de la comunicación y la educación podría hacer del campesino un agente social. Como bien lo muestra el video del Banco de la República llamado <i>Radio Sutatenza: Las cartillas del progreso campesino</i> , esta mirada de desarrollo hizo que esta labor se viera, desde diferentes sectores, como un proyecto educativo que les trajo paz, mayor espiritualidad, economía y les ayudó, al campesinado, a sentirse parte de la nación.
<b>Periodista 2</b>	De la mano de Radio Sutatenza monseñor Salcedo creó Acción Cultural Popular (ACPO), organización que estuvo encargada del proyecto de las Escuelas Radiofónicas. En ellas los campesinos tenían la oportunidad de educarse a distancia, en sus propias casas, necesitando solo un radio y unas cartillas.
<b>Periodista 1</b>	Ningún otro país en América Latina había construido un modelo educativo para las zonas rurales que funcionara como era el caso de la ACPO y las Escuelas Radiofónicas. ACPO, a través de radio Sutatenza, generó casi un millón y medio de horas de emisión de programas culturales y educativos; editó cerca de 7 millones de cartillas, 5 millones de libros y de su proyecto se beneficiaron más de 4 millones de campesinos de más de 1.000 municipios de la geografía colombiana, según información oficial de ACPO.
<b>Periodista 2</b>	Hernando Bernal Alarcón, es máster en sociología y doctor Honoris Causa en Educación a Distancia. Inició su camino en este tipo de educación al vincularse como guionista para Radio Sutatenza y con el pasar de los años llegó a ser Director General de ACPO entre 1986-1991
<b>Hernando Bernal Alarcón</b> [08:39-09:39] [09:39-10:38]	Es una educación creada para los adultos campesinos del país. No se siguió el pensum del ministerio porque les interesaba que aprendieran los adultos
<b>Periodista 1</b>	Como bien dice Bernal Alarcón, al público al que querían llegar eran aquellos adultos, campesinos que nunca habían tenido la oportunidad de acceder a una educación formal porque el Estado no llegaba a estos territorios. Gabriel Rodríguez estuvo vinculado con Radio Sutatenza desde 1973 hasta 1993, durante ese periodo fue maestro de las Escuelas Radiofónicas, director de los Institutos de los líderes campesinos y asumió la última dirección de la emisora, él explica

	por qué fue tan importante e impactante la educación de Radio Sutatenza para el país
<b>Gabriel Rodríguez</b> [02:48-03:29]	Colombia tenía una distribución de habitantes muy distinta a la que hoy tiene; es decir; en esos años el 70% de la población rural y el 30% vivía en las ciudades y el después era un país principalmente mayoritariamente campesino. Y, además, de ser campesino las comunicaciones eran pues muy muy complicadas las vías de comunicación
<b>Periodista 2</b>	Además, según cuenta el historiador y literato Juan Pablo Angarita, la Iglesia era la única red que en el 47 tenía presencia en todo el país. Es por esto que el respaldo y la unión de esta Institución con radio Sutatenza fue fundamental
<b>Juan Pablo Angarita</b> [07:59-08:59]	El sistema que estaba en casi todos los municipios en el sistema de la Iglesia Católica. Había unas parroquias que cubrían digamos tal vez están todos los sitios, pero un poco como pasa en Colombia hace 20 años que decían el Estado no ha llegado a todos los municipios del país. La Iglesia en el 47, ya había llegado ni siquiera el ejército había llegado en el 47, ni siquiera en el 2002, en el 47 está la iglesia y esa fue otra lectura que hizo monseñor: vamos a hacer una red que haga que estos radios circulen a través de las parroquias que están en todos los municipios del país. Entonces el párroco era el que circulaba el radio
<b>Periodista 1</b>	En efecto, la radio fue la solución para la falta de educación formal de la época, pues era eficaz y barata y la más acertada para las condiciones del momento. Como expone el investigador Luis Gabriel Cabrera en su tesis de grado: Para 1936 la radio se había convertido en el instrumento de comunicación número uno para todo lo relacionado con el ámbito nacional y permitió la unión de un país, además de esto se convirtió en un instrumento de educación para el pueblo que no tenía la posibilidad de acceder a una escuela y el modo de tener al alcance de la mano -o, mejor dicho, del oído-todos los acontecimientos del país.
<b>Periodista 2</b>	Como forma de estudio para los campesinos y los habitantes rurales fue una gran opción, pues no era un medio que presentara interferencia en sus quehaceres, el cuidado de la tierra y las actividades cotidianas, el campesino sólo necesitaba prender la radio, escuchar y seguir instrucciones que le brindaban los locutores. En el caso de Radio Sutatenza; además, contaron con las Escuelas Radiofónicas guiadas por facilitadores.
<b>Modelo de educación</b>	Estos facilitadores o auxiliares inmediatos, por lo general, poseían un poco más de educación que sus familiares o vecinos y, voluntariamente, ayudaban en la guía de las clases de las Escuelas Radiofónicas para impartirlas en su comunidad.

<b>Periodista 1</b>	Este Auxiliar inmediato recibía capacitación previa en cada uno de los institutos de formación creados por Acción Cultural Popular.
<b>Periodista 2</b>	Para que las Escuelas Radiofónicas contaran con los auxiliares era necesario una organización interna que estaba compuesta por: un auxiliar inmediato, dirigía las escuelas y brindaba un acompañamiento; representante parroquial, encargado de recibir y repartir el material y el auxiliar parroquial, instalaba y organizaba las Escuelas Radiofónicas.
<b>Periodista 1</b>	Sin embargo, había un ingrediente más y ese era el modelo de educación conocido como Educación Fundamental Integral. Este modelo educativo consistió en dar educación y asesorar al campesino en diferentes temas y aspectos. Para ello, fundamentó su estructura de enseñanza en cinco cartillas; cada una de las cuales representaba un conocimiento particular: la noción del alfabeto, de número, de espiritualidad, de la salud, la de economía y del trabajo. Además, producían cartillas que enseñaban exclusivamente sobre el catecismo.
<b>Periodista 2</b>	Este modelo de Educación se caracterizó, además, por su adaptabilidad, pues se acomodó a las necesidades de cada participante, independientemente de su procedencia; y lo tenía en cuenta para el proceso de su propio aprendizaje y por eso mezclaban tanto los medios escritos como sonoros para enseñar. Virgelma Barrera nació en Sutatenza y junto con su familia tuvo la oportunidad de formarse con Radio Sutatenza
<b>Virgelma Barrera</b> [16:01-17:01]	Debido a eso a la motivación que existía de oír en radios valores por la formación que tuvimos y nuestros padres nos inculcan de igual manera que ellos tenían oyendo la radio Sutatenza entonces porque había puesto obviamente sacerdote que dictaban clases únicamente para la familia, para mejorar esa calidad de vida, igual uno sigue ese legado y ha formado sus hijos también.
<b>Periodista 1</b>	ACPO y Radio Sutatenza fueron el origen de una transformación revolucionaria y positiva para la vida rural del siglo XX en Colombia, como el medio comunicativo más democrático al perseverar en su propósito de hacer llegar la educación y el desarrollo a toda la nación sin importar las barreras físicas y burocráticas propias de un país que venía con grandes problemáticas en su estructura educativa.
<b>Propósito educativo en</b>	En el ámbito internacional, antes del nacimiento de Radio Sutatenza, durante la Segunda Guerra Mundial, la radio jugó un papel crucial, pues tenía la capacidad de transmitir lo que estaba sucediendo en vivo y en directo. Esto permitió que la

<p><b>programas de entretenimiento</b></p> <p><b>Periodista 2</b></p>	<p>radio tuviera una gran acogida durante ese momento histórico. Tanto así que, el licenciado en electrónica y experto en historia de la radio Luis Gabriel Cabrera Rodríguez, afirma en su tesis de pregrado que esta fue considerada su <i>época dorada</i>.</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Años después, hacia las décadas de los 50s y 60s la Guerra Fría, en América, estuvo acompañada de estrategias para propiciar el desarrollo de la región por parte de los Estados Unidos. Entre estas estrategias se encontró la <i>Alianza para El Progreso</i> que, a través de financiamiento y apoyo técnico, dirigido hacia los países de Suramérica, permitió que se crearan alternativas para el mejoramiento agrícola y la alfabetización.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Una de estas alternativas, según el investigador colombiano José Pérez, fue la radiodifusión. Por eso, la industria radial en la región, a nivel comercial, en mayor medida, pero, también, educativa, se había desarrollado ampliamente en los mismos Estados Unidos y en países como México, Brasil y Argentina</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Con la aspiración de desarrollo inspirada por Estados Unidos vino el interés de cambiar los modelos educativos en diferentes países de Latinoamérica y uno de estos, por supuesto, fue Colombia. <b>Radio Sutatenza</b> tomó como ejemplo el modelo estadounidense; precisamente, porque era símbolo de desarrollo. Sin embargo, la innovación en este proyecto de alfabetización rural masiva fue el uso de los medios de comunicación para llegar a todos los rincones del país y para llevar, en palabras de la socióloga Martha Isabel Cortés, la idea de cambio social y oportunidades por medio de la educación.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Este enfoque educativo hizo que, para muchos de sus estudiantes, oyentes y quienes trabajaron en ACPO, este proyecto significara una manera, no solo de aprender y mejorar diferentes aspectos de su vida - como la economía o salud- sino también para sentirse parte de la nación. Como lo explica el Doctor en Ciencias de la comunicación, Hernando Vaca, Los discursos religiosos y educativos de esta emisora fueron determinantes para su gran auge, pues permitieron que las personas sintieran una cercanía, que se sintieran identificadas al escuchar que la radio apoyaba sus creencias al tiempo que las encaminaba por un mundo de nuevos conocimientos.</p>
	<p>La idea de poder cumplir con una radio que a través de diferentes medios le pudiera llegar a una mayor cantidad de población rural, también se evidenciaba en la parrilla de Radio Sutatenza, pues transmitían temas variados a partir de la música, clases de diferentes temas que iban desde las matemáticas hasta el</p>

<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>baloncesto (sí, enseñaban basket por radio) y radionovelas, por ejemplo. Estos diferentes formatos, además de las clases, no lo hacían solo con el propósito de entretener únicamente, sino que siempre cumplían un propósito educativo dentro de sus contenidos. En esta medida, la radionovela, específicamente, funcionó como herramienta de entretenimiento y educación. Esta, se adentró en la cotidianidad de sus oyentes para llevarlos por un viaje de historias y sonidos a la vez que aprendían.</p>
<p><b>Hernando Bernal Alarcón</b> [38:50-39:49]</p>	<p>Nosotros hacemos los programas educativos al comienzo de la mañana a mediodía y por la noche, pero el resto del tiempo teníamos noticias, se llama música y tratamos de tener programas de esos, por ejemplo los Carrangueros en un momento utilizaron también Radio Sutatenza la verdad todo lo que tenía que ver con el folklore a nosotros nos interesaba mucho que se transmitirá por las emisoras y te vamos de propiciar para que la gente que estaba haciendo música pudiera utilizar la emisora para divulgar su para divulgar su producción artística.</p>
<p><b>Gabriel Rodríguez</b> [23:20-24:00]</p>	<p>Bueno, ese fue el proyecto digamos que desde 1947 hasta 1989 que estuvo Radio Sutatenza fue el proyecto en mi opinión más importante que desarrollarse en cultura popular porque la escuela radiofónica se convirtió en un centro cultural centro cultural que permitió desarrollar muchas acciones de mejoramiento para miles de personas millones de personas y muchas familias en el campo los que fueron auxiliares inmediatos en las Escuelas Radiofónicas</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Así como comentan el señor Bernal Alarcón y el ex director de Radio Sutatenza, Gabriel Rodríguez, desde la programación que creaban los directivos y el equipo logístico, se mantenía a la educación como un pilar para la emisora. El hecho de fomentar el <i>folklore</i> de la región permitía que los campesinos se sintieran identificados con los programas que escucharan y les interesara acercarse a los conocimientos que les brindaba la emisora. De esta manera, poco a poco, los oyentes comenzaron a conocer la historia y cultura que los envolvía como país. Uno de estos testimonios es el de la ex alumna de Radio Sutatenza, Virgelma</p>
<p><b>Virgelma</b> [23:31-24:29]</p>	<p>Pero por supuesto claro que sí, porque de ahí aprendimos mucho a escuchar la música y por intermedio de eso también había como... enseñanza de las canciones que eran muchos comerciales, por ejemplo, que hacían y se pasaban, pero eran educativos, entonces eso le quedó grabado en la mente</p>
<p><b>Inicio explicación Frente Nacional</b></p>	

<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Pero, para entender la cultura y el folklore que Radio Sutatenza emitía en cada una de sus programaciones hay que conocer el contexto político y social de 1970, momento en el cual emitieron <i>Manuela</i> aproximadamente.</p> <p>El gobierno estaba inmerso en el Frente Nacional</p>
<p><b>María Emma Wills</b> [05:02-06:02]</p>	<p>Fue un acuerdo entre Conservadores y Liberales... un acuerdo de las élites liberales y conservadoras y por eso en Ciencia Política se llama un acuerdo consociacional, qué es una palabra un poquito rebuscada que lo que quiere decir, es que no es un pacto social no es un pacto de la sociedad, sino que es un pacto de las élites políticas. Ese pacto produjo dos cuestiones muy importantes por un lado estableció el cuatro años de gobierno conservador cuatro años de gobierno liberal es decir como un acuerdo para que en lugar de tener estas disputas tan violentas.</p> <p>Sin embargo, ese pacto que logro efectivamente bajar el nivel del antagonismo liberal-conservador excluyó de la participación política a los sectores de izquierda, que se venían organizando en Colombia desde los años 20.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Acabamos de escuchar a la politóloga, investigadora y profesora María Emma Wills. Esa idea de que el Frente Nacional fue un pacto entre élites es muy importante para entender esta época que, si bien significó una disminución en la violencia entre partidos en el país, continuó con una lógica bipartidista que no condujo a un equilibrio político en el país. Esto, hizo que la idea de una democracia plural se eliminara al igual que excluyó, en la práctica, a quienes no hacían parte de los partidos dominantes. Pero, curiosamente, en el Frente Nacional, desde el discurso se despertó un mayor interés para incluir a las personas que vivían en las zonas rurales del país</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Jorge Andrés Rojas, magíster en historia, explica en su tesis de maestría que la puesta en práctica de esta forma de democracia constitucional fue de la mano con una serie de programas sociales y económicos diseñados para rehabilitar las zonas del país golpeadas por la violencia y acelerar el ritmo de crecimiento. Se pretendía lograr esto a través de una visión de país unido.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Esta unión de la que hablaban los gobiernos, tanto conservadores como liberales, se centró en un discurso en el cual se hacía énfasis en no repetir el pasado violento en el que se había visto inmerso el país. Además, para el doctor en educación de la universidad pedagógica, Diego Arias, encontraron en la Iglesia el vehículo ideal para buscar esta cohesión.</p>
	<p>La educación también tomó protagonismo en el control y promoción de este ideal. Así, según lo explican los investigadores colombianos Martha Herrera y Raúl</p>

<b>Periodista 1</b>	Infante, la idea de construcción de Estado-Nación a través de la educación se convirtió en un ideal que buscaban alcanzar los gobiernos colombianos, pues era así como podrían conseguir un desarrollo bajo la concepción de modernidad e impulsar la economía nacional, su mayor interés
<b>Periodista 2</b>	En ese camino por impulsar la economía nacional, durante el Frente Nacional, apareció la idea de implementar una Reforma Integral para apoyar el desarrollo desde los territorios rurales. La reforma fue impulsada en principio por Alberto Lleras Camargo, primer presidente del Frente Nacional. En su gobierno se creó el Incora (Instituto Colombiano de la Reforma Agraria), que le daría un nuevo manejo a la tierra y atendería los derechos de los campesinos, pero en solo 4 años de gobierno, poco se logró.
<b>Periodista 1</b>	Fue hasta 1966, con el gobierno de Carlos Lleras Restrepo, que la reforma volvió a tomar impulso. Se creó la ANUC (Asociación Nacional de Usuarios Campesinos) y se abrió la posibilidad para los campesinos de acceder a títulos, de volverse propietarios para lograr construir una economía propia y estable. Como menciona Hernando Bernal Alarcón:
<b>Hernando Bernal Alarcón</b> [58:39-59:39]	Tenía que ver precisamente con eso, con hacer una reforma que no fuera solamente posesión de tierra, pero que cubriera todo el conjunto y se pudiera desarrollar posibilidades de trabajo y posibilidades de Mercado para la gente. Porque el problema del sector Agropecuario es que si tu no tienes mercadeo, toda la producción se te pierde. Eso lo estamos viendo en estos últimos días con el tema de la papa.
<b>Periodista 2</b>	Esto, como lo explica Carlos Villamil, quien apoyó el proyecto de la reforma durante el Frente Nacional, para una entrevista en El Tiempo, agudizó la pugna entre terratenientes poderosos y campesinos. Estos, apoyados por los gremios y por otras fuerzas sociales, formaron una Coalición Política Terrateniente, que luchaba por defender sus privilegios.
<b>Periodista 1</b>	Durante esta época, ACPO desde Radio Sutatenza apoyó la Reforma Integral Agraria y la participación y conocimiento político del campesinado apoyando también el ideal de unión de los desfavorecidos en las políticas del país. Los dos gobiernos de turno, Carlos Lleras Restrepo y Misael Pastrana, apoyaron el proyecto de Radio Sutatenza y su posición frente a la reforma. Sin embargo, Pastrana lo hizo en menor medida, pues en su gobierno, la reforma fracasó. Así

	lo comenta el historiador y profesor de la Universidad del Rosario, Hernando Pulido
<b>Hernando Pulido</b> [22:53-23:54]	Nosotros, por otra parte, estamos además en un momento muy complicado de Carlos Lleras Restrepo y la transición al gobierno de Misael Pastrana porque Carlos Lleras Restrepo va a ser un presidente que va a apoyar mucho la reforma agraria. Todo el Frente Nacional es de Reforma Agraria, eso hay que tenerlo muy en cuenta, y Carlos Lleras Restrepo va a formar la Asociación Nacional de Usuarios Campesinos. Entonces él decía: “sin los campesinos no vamos a lograr hacer reforma agraria, los necesitamos involucrados en ciertas regiones”, como las llanuras del Caribe (...) Va a haber una politización grandísima de los campesinos. Y lo que vemos con Misael Pastrana es echar para atrás ese proceso.
<b>Hipótesis</b>  <b>Periodista 2</b>	Así, durante el Frente Nacional nos enfrentamos a un momento en donde en la práctica las pugnas seguían, pero en el ideal se hablaba de una mayor unión. Nos enfrentamos, entonces, a un ideal de Estado-Nación democrático en donde la unidad y la pertenencia del campesinado a la comunidad política toman protagonismo para tratar de reconstruir una sola Colombia. Una nación cristiana y desarrollada.
<b>Inclusión</b> <b>Campesina y</b> <i>Manuela</i>  <b>Periodista 1</b>	Esta participación de los campesinos en la vida política durante de la década de los 70 y la importancia que le daba Radio Sutatenza a la educación desde sus contenidos de todo tipo hace que impulsaran el conocimiento y el acercamiento a una inclusión campesina en todos los aspectos de sus vidas. Carlos Salcedo, creció, se educó en Sutatenza. Para él, la Colombia de los 70 era mejor y más esperanzadora. Además, recuerda cómo se sentía cada vez que votaba. Menciona cómo la emisora celebraba cada vez que un campesino ejercía su derecho al voto.
<b>Carlos Salcedo</b> [27:59-28:55]	Yo diría que era país como mejor, no sé. Los políticos, tan ladrones, tan sinvergüenzas sería mejor. La lucha era ver un campesino en el momento las votaciones, era una fiesta.
<b>Periodista 2</b>	Ver a los campesinos en las urnas eran avances que se estaban dando para ser incluidos en la construcción de la Nación. Este era un interés al que Radio Sutatenza le prestó especial cuidado, la emisora no pretendía que el campesinado sintiera una lineación política específica, sino que reconociera la importancia de acercarse a las decisiones políticos-sociales donde eran sujetos de derechos y deberes, así lo destaca el último director de Radio Sutatenza, Gabriel Rodríguez

<b>Gabriel Rodríguez</b> [32:27-33:20]	No te digo, es una política partidista definida, no sea no eran ni liberal y conservador ni de nada, pero cultura popular de por qué razón, porque le atrae de las clases de los diferentes medios de comunicación se hacía conciencia de su dignidad como personas de su importancia como ciudadanos de la importancia que tenía cuando una persona debe decidir a quienes querían hacerlo con realmente pensándolo bien analizando las propuestas. Esa digamos, era una política muy importante
<b>RESULTADO</b> <b>Periodista 1</b>	Tiene sentido que hacia 1970 se emitiera la radionovela <i>Manuela</i> porque Radio Sutatenza y ACPO no solo les daba importancia a los componentes de la Educación Fundamental Integral, sino que utilizaban los programas de entretenimiento como una extensión de la educación en función del contexto sociopolítico que se veía en cada momento
<b>Final capítulo</b>	Entonces, ¿es posible pensar que la radionovela <i>Manuela</i> fue un mecanismo de educación en el momento que fue emitida?
<b>Fragmento radionovela</b>	“Bueno, eso lo sabremos en el curso de esta historia. Acción Cultural Popular presentó, <i>Manuela</i> ”
	<b>Capítulo 2</b>
<b>Suena audio de ACPO</b>	<b>Audio ACPO de inicio:</b> “Acción Cultural Popular presenta <i>Manuela</i> ...”
<b>Periodista 1</b>	<b>Título:</b> <i>Manuela</i> : una historia de amor y sueños, pero también de injusticias y enseñanzas en la política colombiana <b>Capítulo 2</b>
<b>Periodista 2</b>	En el primer capítulo conocimos la historia de Radio Sutatenza, sus propósitos, sus programas educativos y también hablamos del contexto de la Colombia del Frente Nacional de la década de los 70. Entonces ahora nos centraremos específicamente en la protagonista de esta crónica, la radionovela <i>Manuela</i>
<b>Periodista 2</b>	Esta historia, primero fue una novela escrita por José Eugenio Díaz Castro en 1856 y después se adaptó a radionovela para retomar su discurso integrador, donde el bipartidismo y las posiciones políticas pasaban a segundo plano para darle voz a quienes -tanto en el siglo XIX como en finales de los 60 y principios de los 70- podían seguir sin tenerla. De esa manera, presenta una mirada crítica al bipartidismo y a sus implicaciones en la construcción del Estado-Nación.

<b>Periodista 1</b>	Eugenio Díaz consiguió que los personajes mostraran un apoyo a un proyecto democrático y popular. Además, como bien apunta Sergio Escobar, investigador de la facultad de comunicación de la Universidad de Antioquia, en su artículo: <i>Manuela, de Eugenio Díaz Castro, o la novela sobre el impasse de fundación nacional</i> la novela consigue retratar que una de las problemáticas y razones por las cuales Colombia se formó como un país violento, proviene de haber creado la República desde una mirada de “arriba para abajo” y no desde su base hasta las élites.
<b>Periodista 2</b>	Si bien la esencia de la historia se mantuvo, a la hora de adaptarlo a radionovela sí se pueden apreciar cambios sustanciales que hacen que se actualizara al contexto de 1970. Estos cambios permitieron que la historia se enriqueciera en función del contexto y que se justificara su emisión durante el Frente Nacional. Momento en el cual aumentaba la preocupación por unir el territorio y aprobar una Reforma Agraria en la cual los campesinos podrían tener una mayor participación en la economía del país.
<b>Análisis de contenido</b>  <b>Periodista 1</b>	Por eso, es interesante comparar de manera directa cómo la historia de Manuela se puede agrupar en 7 grandes ejes temáticos, siendo el último los cambios directos que se realizaron en el momento de adaptarlo a un nuevo formato. Estos son:
<b>Periodista 2</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Representación de la mujer</li> <li>2. Construcción de ideal de nación democrático</li> <li>3. Bipartidismo y enfrentamiento político</li> <li>4. Papel del campesinado</li> <li>5. Concepción de educación</li> <li>6. Costumbres</li> <li>7. Cambios en la radionovela</li> </ol>
<b>Audio</b>	Dejar un espacio de al menos 5 segundos para musicalización
<b>Fragmento radionovela</b>	<p><b>Capítulo 4:</b> "Manuela: Usted no es el dueño de la fiesta y porque los forasteros merecen respeto, enfunde ese machete, Próspero, obedézcame</p> <p>Pueblo 3: Y solo porque usted lo manda, niña Manuela. Cuando guste nos podemos volver a encontrar, ¿sabe?</p>

	<p>Manuela: Nada de eso, esto se acabó, ustedes dos se van a dar la mano y que siga la fiesta</p> <p>Pueblo 4: ¡Qué viva la flor del valle!" pg. 24</p>
<b>Fragmento novela. periodista 1</b>	<b>Capítulo 2:</b> "¡Viva la pacificadora de Manuela!", pg. 26
<b>Periodista 2</b>	<p>Los habitantes ven a la “flor del valle”, Manuela, como la líder social, una mujer que es capaz de luchar por las injusticias del pueblo, establecer el orden y denunciar las situaciones de abuso por la que están pasando los habitantes. Esta visión de líder se mantiene en ambos formatos puesto que es parte del alma de la historia, evidenciar a mujeres que se preocupan por su porvenir, son críticas, pensantes y denuncian los maltratos de los hombres que tienen poder en el pueblo.</p>
<b>Fragmento radionovela</b>	<p><b>Capítulo 23:</b> "Manuela: ¡Calumniadores! ¡Miserables!</p> <p>Dámaso: Pues claro que lo son y el primero de todos es el Don Tadeo</p> <p>Manuela: Ay ese infame ¿si sabe que una noche, la anterior al día en que Don Demóstenes consiguió ponerme en libertad, llegó a visitarme a la cárcel?</p> <p>Dámaso: A la cárcel. ¿y qué le dijo mi Manuelita?</p> <p>Pues que, si yo me decidía a quererlo, ahí mismo daban las órdenes para que me dejaran en libertad</p> <p>Dámaso: Miserable</p> <p>Manuela: Tan infeliz y se me iba arrimando hasta que yo le grité que tuviera cuidado porque era muy capaz de sacarle los ojos con mis propias uñas</p> <p>Dámaso: Mmm y ¿qué, qué pasó?</p> <p>Manuela: Bueno, pues que el hombre se acobardó y se fue saliendo despacito, pero me dijo que mucho me pesaría el haberlo despreciado" pg. 112</p>
<b>Periodista 1</b>	<p>Como se evidencia en este fragmento de la radionovela, en la obra se les da voz a muchos personajes, como la mujer, que hasta el momento habían estado apartados. Las Manuelistas al igual que su líder representan una idea de justicia (tomada de la Revolución Francesa que se basan en la igualdad, fraternidad y libertad), de intención y búsqueda de cambio. Se muestran como esas mujeres que tienen miedo del gamonal, don Tadeo, Denuncian sus injusticias frente a los hacendados que si bien no tienen mucho poder político, sí tienen poder económico lo cual hace que puedan ejercer una presión sobre ellas en términos sociales y de estructuración del trabajo.</p>

<b>Periodista 2</b>	Además, las manuelistas son la mayoría de mujeres dentro de la Parroquia o de Agua Blanca. Así, ese pequeño partido tiene miembros de diferentes clases sociales, pero entre todos ellos se llevan muy bien. Entran en contraposición con las mujeres tadeístas; es decir, las que apoyaban las políticas ejercidas por el gamonal Tadeo. Con estas inclinaciones políticas se ven a las mujeres como sujetos activos dentro de las actividades políticas de La Parroquia.
<b>Fragmento Radionovela</b>	<b>Capítulo 10:</b> "Don Cosme: Sí, además yo tengo que comunicarles la realización de una iniciativa de nuestro comité femenino Padre Franco: Entonces empecemos con esto último, don Cosme, ¿les parece a ustedes? Demóstenes: Si, señor cura las mujeres con espíritu privilegiado deben ser las que nos orienten por el sendero de la democracia " pg. 67
<b>Periodista 1</b>	El hecho de que en la radionovela se haga este comité y que sean las mujeres las encargadas de esto, demuestra la importancia que se le quería dar desde la historia al papel de la mujer como líder en la tarea de educar e ilustrar y construir un espacio para cumplir con esto teniendo una capacidad de participación política. Además, forma parte de la actualización que le dieron a la historia puesto que este comité no existe en la novela original, ya se muestra a la mujer un paso más adelante dentro de las responsabilidades de la sociedad
<b>Fragmento Radionovela</b>	<b>Capítulo 10:</b> "Don Cosme: Pues se trata de que Clotilde y Pepita me comprometieron para que construya una escuela en mi finca y, situada en tal forma que sirva para los hijos de los trabajadores de la vereda donde quedan los mejores trapiches de la región" pg.67
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Capítulo 12:</b> "Pepita: Bueno, ya conseguimos que papá construya la escolita. Eso es comenzar muy bien las labores del comité femenino" pg.89
<b>Periodista 2</b>	En este fragmento escuchamos a Pepita, hija de don Cosme, uno de los mayores hacendados de la Parroquia. Y es importante resaltar que las mujeres que conforman el comité femenino son las dos mujeres con mayor nivel educativo y cultural de la historia, puesto que son las hijas de los hacendados y tienen acceso a libros, revistas, estudios y a juegos de destreza como el ajedrez.
	La relación entre las hacendadas y sus padres muestra la importancia que guarda la familia en esta época, siglo XIX. El hecho de que se preocupen por mejorar las condiciones de las peonas o trapicheras que trabajan para sus padres muestra

<b>Periodista 1</b>	en la historia un interés y necesidad por mostrar que las relaciones de opresión e injusticia entre clases se deben abolir y que si se está en un rol de superioridad se debe aprovechar para hacer mejoras a la sociedad como lo es la creación de la escuela y del comité femenino.
<b>Periodista 2</b>	Por otro lado, en la historia se mantienen relaciones cercanas que se guardan entre personas del mismo estatus social, es el caso de Juanita (o Pepita en la radionovela) y Clotilde, como lo evidencia el siguiente fragmento de la historia:
<b>Fragmento de la novela. Periodista 1</b>	<b>Capítulo 5:</b> Clotilde le dice a Juanita "Pues no ves que porque nos ven débiles y vergonzosas, y colocadas en posiciones difíciles nos tratan poco más o menos; y ahora ¡a las pobres!... Eso da lástima. ¿Hay infamias por las que no hagan pasar a estas desdichadas arrendatarias, nada más por ser mujeres pobres?... Por eso te digo, Juanita, que con que nos trataran con la dignidad debida a nuestro sexo, aunque no nos invistieran de los derechos políticos, no le hacía. ¿No has reparado cómo nos trata don Diego? ¿Y hasta el beato de Don Eloy?"- pg. 52
<b>Periodista 2</b>	Pepita o Juanita y Clotilde representan dentro de la historia a las mujeres ilustradas que se preocupan por las desigualdades que se presentan en el territorio; pero, aunque ellas tienen un estatus privilegiado, continúa existiendo una relación asimétrica entre los hombres y las mujeres. Estas diferencias se podían evidenciar en el momento en el que se publicó la novela y en la década de los 70. Sin embargo, con la llegada de Don Demóstenes, el liberal gólgota que viene de Bogotá, a la parroquia se ve una intención de cambiar esas relaciones de poder en el pueblo.
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Capítulo 8:</b> "Padre Franco: Gracias, don Demóstenes, gracias, muchas gracias. Creo que ha llegado el momento de actuar y de civilizar a esta pobre gente para que no se siga dejando esclavizar de individuos como don Tadeo" pg.58
<b>Periodista 1</b>	Con estos fragmentos de la obra se evidencia que, desde el siglo XIX, hasta finales del XX, hubo una intención, por parte de diferentes sectores, de apoyar el discurso patriótico y de unión, para lograr una cohesión de las poblaciones. Este discurso de la necesidad de unirse, de dejar a un lado las divisiones políticas y de clase se basa en el ideal de igualdad, democracia y de desarrollo. La educación se presenta como esa herramienta que guía hacia una nación democrática y justa libre de las cadenas de los opresores.
	<b>Capítulo 10:</b> Demóstenes: Admirable, porque quién combate a la ignorancia e ilustra al campesino, lo libra de las manos de gamonales y tinterillos. La escuela es el fundamento de una auténtica democracia" pg.68

<b>Fragmento radionovela</b>	
<b>Fragmento novela Periodista 2</b>	<b>Capítulo 3:</b> "Oh, la imprenta es el conductor de la ciencia y el baluarte de la libertad! Un hombre preso a quien se le conceda luz y un libro, nunca será desgraciado. La nación que tenga libertad de imprenta jamás será tiranizada" pg. 29
<b>Periodista 1</b>	<i>Manuela</i> consigue mostrar que esta unión y el progreso se cumple; utilizando los avances tecnológicos como vehículos de la educación. Además, al educar al campesinado, que se veía privado de este derecho, los problemas sociales que tienen una base política se podrían solucionar llegando a una unión
<b>Fragmento novela Periodista 2</b>	<b>Capítulo 3:</b> "En el corazón de un gólgota encuentra usted franqueza, desinterés, verdad, y sobre todo la chispa de la libertad como la inspiración de la divinidad misma. Nosotros, los gólgotas, no decimos libertad de sufragio para trastornar elecciones por la violencia; nosotros no decimos libertad absoluta de la imprenta para fraguar revoluciones, que no son justificables sino donde no hay imprenta libre ni sufragio; nosotros no hablamos de fraternidad para aterrar, violentar y subyugar. Nosotros somos consecuentes con nuestros principios" pg. 32
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Capítulo 4:</b> "Demóstenes: Cuando nosotros los gólgotas gobernemos este país, desaparecerán todas esas injusticias" pg. 22
<b>Periodista 1</b>	Es evidente la disputa que aparece constantemente entre partidos en la historia de <i>Manuela</i> . Liberales y conservadores aparecen en constante disputa en todo el país y en la parroquia son los Manuelistas y Tadeistas los que retratan el conflicto bipartidista en la parroquia. En medio de este conflicto político y social, la iglesia se presenta como la institución que pretende unir a partir de la educación y la religión.

<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>La Iglesia, en la novela, se ve como una institución más autoritaria a nivel social, alejada de los ideales de los liberales radicales y la cual abandona las diferencias políticas para estar de acuerdo con personas que representan ideales diferentes, como es el caso de Demóstenes. Mientras que en la radionovela la figura de la Iglesia y del sacerdote tiene un protagonismo significativo. El padre Franco, dentro de la adaptación, es uno de los personajes más importantes porque es uno de los principales motores para luchar en contra de las injusticias en las que vive el pueblo de Agua Blanca</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Una de las maneras de luchar contra las injusticias, según se ve en la historia, es la educación. Pues de esta manera, dicen algunos personajes como el padre, que así los parroquianos podrían adquirir una consciencia social, progresar y ser libres. En ese sentido, el discurso de la iglesia en apoyo a la educación adquiere mayor importancia, lo cual se puede relacionar con que Radio Sutatenza tenía una raíz católica. Además, fueron los encargados de la educación en las zonas rurales y por esto, el padre Franco es la figura que impulsa el aprendizaje</p>
<p><b>Fragmento radionovela</b></p>	<p><b>Capítulo 3:</b> "Padre Franco: Sí, hermanos míos, amor, paz y caridad son el fondo de la doctrina que un artesano pobre comenzó a dictar en Judea. Doctrina porque pobre fue el maestro y también sus discípulos y pobre las piadosas mujeres que lo seguían por el camino de su predicación. Amor, paz y caridad, porque la caridad es algo mucho más valioso que la divina libertad y fraternidad, con el perdón de la caridad puede transformarse " pg.17</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>En ese fragmento el padre Franco hace especial énfasis en el perdón y la caridad porque ve que los parroquianos carecen de estas virtudes. Son las consecuencias de la política bipartidista. El constante enfrentamiento entre los liberales y conservadores ha hecho que los habitantes no puedan tener paz dentro de su propio territorio</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>José Eugenio Díaz retrató también ese bipartidismo desde los mismos habitantes de La Parroquia; dividiéndolos, principalmente, entre los seguidores del gamonal del pueblo, Tadeo, y los seguidores de Manuela, el campesinado oprimido que carecía de derechos. En la adaptación a la radionovela, si bien se mantienen estos dos grandes grupos partidistas, la Iglesia y los grandes hacendados, siendo figuras conservadoras, se alían de una manera más directa</p>

	con el liberalismo gólgota para de esta manera combatir el liberalismo draconianos. Esta rama liberal era más autoritaria, proteccionista y centralista
<b>Fragmento radionovela</b>	<p><b>Capítulo 10:</b> Padre Franco: Así es, señor don Blas, así es. Y por todo eso, he pensado yo que debemos ganarles de mano a esos individuos que obran siguiendo instrucciones de don Tadeo. Pues bien, amigos míos, Dimas, el personero, es arrendatario de don Blas y Nepomuseno, el alcalde, lo es de don Cosme, ¿es verdad?</p> <p>Don Blas: Así es, señor cura Padre Franco: Pues bueno, don Cosme puede llamar a Nepomuseno y decirle que o renuncia a la alcaldía o tendrá que desocupar la instancia que está usufructando</p> <p>Don Cosme: Magnífica la idea, señor cura y, por cierto, que no le cobro sino un peso al año y eso para que reconozca el dominio y propiedad que poseo respecto de esa estancia. Qué caramba, para luego es tarde</p> <p>Don Blas: Y como el Dimas es arrendatario mío, pues le digo otro tanto: que renuncie a la personería o abandone la estancia en al que vive con la prole" pg. 69</p>
<b>Periodista 2</b>	Don Blas y don Cosme, son los hacendados del pueblo y los padres de Clotilde y Pepita. Ellos no tienen intención de que las estructuras sociales de patrón y peones cambie, pero sí muestran una constante preocupación porque sus trabajadores tengan una mejor calidad de vida y que no se sientan oprimidos por grandes figuras de poder. En ese sentido, con el fin del bipartidismo, encabezado por un gamonal como Tadeo quien toma todas las decisiones del pueblo, haría que tanto patrones como peones se sientan esa unión que tanto anhelan y que los trabajadores sí puedan tener una mejor calidad de vida porque sus voces son escuchadas
<b>Periodista 1</b>	Hay un elemento narrativo en la novela y la radionovela que opera como mecanismo para cumplir con la función de enseñar sobre la importancia de la unión y de la abolición del bipartidismo y es <b>la tragedia</b> . En el caso de la radionovela, funciona como mecanismo para persuadir y enseñar acerca de la importancia de mantener un ideal de Estado-Nación en un contexto donde al parecer la democracia empezaba a tomar mayor importancia, el Frente Nacional
<b>Audio</b>	Dejar un espacio de al menos 5 segundos para musicalización

<p><b>Cambios de la novela a la radionovela</b></p> <p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Hasta el momento se han mostrado esos elementos que se mantuvieron y algunas diferencias que se presentan con los cambios de formato. Sin embargo, la actualización de la historia a formato de radionovela sí trajo consigo transformaciones en partes de <i>Manuela</i> para que, aunque se enmarcara en el siglo XIX, cobrara mayor vigencia en la década de los 70.</p>
<p><b>Fragmento radionovela</b></p>	<p><b>Capítulo 5:</b> "Narrador: En la posada de Agua Blanca son las nueve de las mañanas y desde los árboles del huerto llega el trinar de las aves del trópico " pg. 29</p>
<p><b>Fragmento novela</b></p> <p><b>Periodista 1</b></p>	<p><b>Capítulo 2:</b> "Tiene la parroquia un retazo de calles y algunos trozos formados de solares de cercas de palos sostenidos por algunos árboles nacedores" pg. 17</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>El lenguaje, al ser un formato radial, tuvo que ser simplificado. Es decir, algunas descripciones y figuras literarias; para que, de esta manera, los oyentes comprendieran la historia de una manera más rápida y efectiva. Además, teniendo en cuenta la labor educativa de radio Sutatenza desde el mismo lenguaje tenían en cuenta el vocabulario utilizado por el campesinado del país y de esta manera se aseguraba que la historia se escuchara por personas de la vida rural y urbana</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>El tema de la educación, sin duda, tiene protagonismo al abordar una investigación sobre Manuela y las épocas en las que fue publicada y emitida, pues significaba la manera en la cual se aseguraría una inclusión de las poblaciones excluidas en la política, como aseguraría un proceso de desarrollo en las poblaciones rurales y, sobretodo, porque era la herramienta fundamental de Radio Sutatenza.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Como se narró anteriormente, una de las maneras en las que en la radionovela se muestra la importancia de cumplir con este propósito educativo es el comité femenino y al ser las mujeres las encargadas de esto, se ve la importancia que se les quería dar como líderes en la tarea de educar e ilustrar, teniendo una capacidad de participación política.</p>
<p><b>Fragmento radionovela</b></p>	<p><b>Capítulo 10:</b> "Don Cosme: Sí, además yo tengo que comunicarles la realización de una iniciativa de nuestro comité femenino Padre Franco: Entonces empezamos con esto último, don Cosme, ¿les parece a ustedes? Demóstenes: Si,</p>

	señor cura las mujeres con espíritu privilegiado deben ser las que nos orienten por el sendero de la democracia " pg. 67
<b>Periodista 1</b>	También les da un poder de decisión en la misma línea de los hombres que estaban a cargo de la construcción y funcionamiento de la escuela. Aunque es importante resaltar que, como se escucha en el fragmento, son las dos mujeres con mayor nivel educativo y cultural de la historia las que lo dirigen. Radio Sutatenza se preocupaba porque las mujeres se sintieran identificadas y se vieran como iguales en derechos, oportunidades y capacidades, es por esto que la creación del comité femenino es importante para que las oyentes pudieran ver los alcances que ellas pueden llegar a tener y se sintieran más identificadas
<b>Periodista 2</b>	Para que la historia en la radionovela cobrara este nuevo sentido educativo se cambiaron las relaciones de algunos personajes. Este es el caso del matrimonio de Demóstenes con Clotilde. En la novela original, al final, Demóstenes regresa a Bogotá en búsqueda de su novia, mientras que en la radionovela al casarse con Clotilde les da la oportunidad de continuar con esta nueva línea narrativa. En ella crean la escuela para los trabajadores de las haciendas y pueden combatir de una forma más directa al gamonal del pueblo
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Capítulo 21:</b> "Don Blas: Pues señor mío, si Clotilde corresponde a usted, nada tengo yo que decir. Y mal podría oponerme. Esta es la ley de la vida, que los hijos formen su propio hogar y que se alejen así de sus padres, tal como el fruto maduro que se desprende del árbol. En fin, lo único que siento es que no viva mi esposa porque estoy seguro que hubiera aprobado la elección de Clotilde Demóstenes: Según eso ¿usted aprueba nuestros amores? Don Blas: Ya lo ha oído usted Don Demóstenes Demóstenes: Gracias Don Blas. Sus palabras me llenan de alegría y ¿cuándo podríamos casarnos? Don Blas: Eso, mi querido amigo, resuélvalo usted con mi hija. Es cosa de ustedes ¿no es verdad?" pg. 99
<b>Periodista 1</b>	En la novela la muerte de Rosita, uno de los personajes más queridos, es remplazado por el matrimonio de ella con el criado de Demóstenes, José. Más adelante, Rosita se convierte en símbolo de unión porque queda embarazada y lo ven como un renacer del pueblo tras la trágica muerte de Manuela. Mientras que otros personajes dejan de existir porque no tiene la relevancia necesaria para la historia adaptada, en otros casos se combinan partes originales de los personajes de la novela con características nuevas que fueran acordes a la época de emisión, 1970.

<b>Periodista 2</b>	Otro de los cambios entre el formato de la novela y la radionovela que probablemente se hizo para que la adaptación fuera acorde con las condiciones de los oyentes y del momento histórico, es la afirmación sobre la veracidad de la historia.
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Capítulo 1: "Narrador:</b> Manuela, fue una muchacha campesina quien el autor de este relato conoció personalmente" pg.1 <b>Capítulo 11: "Narrador:</b> Y llegó el domingo tan esperado por Clotilde, por Pepita, por el señor cura párroco y por el amartelado e idealista don Demóstenes. A las 9 de la mañana, las campanas de la iglesia parroquial repicaron llamando a misa mayor y en el atrio se encontraron los protagonistas de esta verídica historia" pg. 75
<b>Periodista 1</b>	En ningún documento relacionado con la novela o la radionovela se apoya que esta sea una historia tomada de la vida real. Por eso, es probable que, como en la biografía de Díaz Castro se dice que él tuvo relación directa con el campo, desde Radio Sutatenza se quisiera dar mayor peso a la realidad de la historia diciendo que en la vida real sí pasó para hacer que los oyentes se sintieran más identificados con la historia y sintieran que realmente era cercana a su realidad.
<b>Audio</b>	Dejar un espacio de al menos 5 segundos para musicalización
<b>Periodista 2</b>	Tal vez el cambio más importante es el epílogo, el cual tiene lugar en la historia, dos meses después de la muerte de Manuela. En este hay un diálogo centrado en las víctimas del conflicto bipartidista, la importancia que tienen los ideales como motor de cambio y la esperanza de alcanzar la paz
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Epílogo:</b> <b>Don Blas:</b> Causa perdida, parece como si hubiera querido buscar de todas maneras un escape, una salida hacia la muerte Demóstenes: Muy comprensible, pero si Dámaso llegase a morir, la patria perdería un elemento muy valioso: a un hombre salido de la entraña del pueblo, pero con perfil de caudillo para todo lo bueno, lo noble y lo constructivo Don Blas: Sin duda, pero ¿cuántos como él han sido frustrados por nuestras luchas fratricidas? Demóstenes: Y más que por esas luchas, por la maldad de los tinterillos y de los gamonales Don Blas: Esa es la verdad, pero algún día brillará una nueva luz para nuestra patria

<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>En la radionovela se apoya el ideal de unión que se mantenía durante el Frente Nacional. el cambio se consigue mediante un trabajo en equipo y un diálogo para buscar un propósito común a pesar de las diferencias. En ese sentido, el verdadero poder recae en el pueblo y su ímpetu para llegar a un Estado-Nación democrático en el cual cuentan con derechos y deberes fundamentados en la educación</p>
<p><b>Fragmento radionovela</b></p>	<p><b>Epílogo:</b>  <b>Demóstenes:</b> Sí señor, conseguimos rechazar la guerrilla de Tadeo, pero a costa de 20 muertos  Clotilde: Desde luego, y del sacrificio de Manuela Don Blas: Sí, toda victoria tiene su precio, pero yo creo que si nuestro país comienza a organizarse en pequeño, llegará a ser grande  Demóstenes: A ver ¡explíquese usted Don Blas! ¿Organizarse en pequeño para llegar a ser grande?  Don Blas: Sí Demóstenes, sí. Si todos los granadinos defendieran a su patria como nosotros defendimos a Agua Blanca ¿qué ocurriría?  Narrador: Don Eugenio Díaz, el autor de Manuela, la narración cuya radio dramatización termina aquí, no es el autor del epílogo, pero estamos seguros que lo hubiera aprobado y le hubiera complacido porque sabía visorar con sagacidad la realidad de la patria porque era un hombre del pueblo, un verdadero cristiano</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Es así como <i>Manuela</i>, desde una perspectiva realista, consigue retratar las problemáticas del bipartidismo y educar a las personas que se acercan a esta historia para conocer sus condiciones de vida, sus luchas y las consecuencias que tiene vivir bajo los enfrentamientos bipartidistas. Radio Sutatenza no fue ajeno a las problemáticas socio políticas de los territorios y, desde sus contenidos con enfoque educativo y de entretenimiento, trataron de mostrarlo. Es por esto que, <i>Manuela</i> no es una historia elegida al azar</p>
<p><b>Gabriel Rodríguez</b> 51:40</p>	<p>Todos los esfuerzos educativos estaban orientados a la reivindicación del campesino. Porque el nombre del campo, eran menospreciados y lo más grave es que los mismos campesinos se creían ese cuento. El enfoque de la educación campesina era rescatar la dignidad del ser humano, la dignidad del campesino.</p>
<p><b>Hipótesis</b></p>	<p>Según Gabriel, entonces, se puede llegar a pensar que el momento en el que la radionovela se emitió probablemente se estaba manteniendo y apoyando un discurso de unión y de pertenencia del campesinado a la comunidad política para</p>

<b>Periodista 1</b>	tratar de reconstruir la unidad en Colombia como nación cristiana y alcanzar la idea de desarrollo y de sociedad moderna. Así, ACPO, a través de la radionovela <i>Manuela</i> , apoyó a una idea de unión el campesinado teniendo en cuenta la Reforma Agraria que se gestaba en ese momento
<b>Periodista 2</b>	Liliana Mejía, coordinadora de educación de UAM y Jhonathan Restrepo, docente de la Secretaría de educación de Antioquia, en un artículo ( <i>Formación de la empatía histórica a partir de la enseñanza de la violencia bipartidista en Antioquia. Enseñanza De Las Ciencias Sociales</i> ) demuestran que con la utilización únicamente de libros de texto los estudiantes no consiguen entender en su totalidad los momentos históricos. Por eso <i>Manuela</i> es un mecanismo empático para la educación en historia.
<b>Periodista 1</b>	A su vez, la empatía histórica consta de cuatro niveles: nulo, bajo, medio y empático, en el cual son capaces de crear narrativas y formar un contexto histórico-social sin dificultad
<b>Periodista 2</b>	Para que los estudiantes suban de nivel y su empatía histórica aumente es necesario que se acerquen a estos momentos históricos desde diferentes perspectivas como lo son obras de artes, películas, música... es decir formatos de entretenimiento. Entonces, teniendo en cuenta el propósito educativo de Radio Sutatenza hacía que, desde sus contenidos de entretenimiento, como las radionovelas, los campesinos tuvieran la oportunidad de estudiar el contexto histórico desde esta perspectiva y, en ese sentido, ayudar a construir una empatía histórica
<b>Periodista 1</b>	Lynn Smith, sociólogo rural estadounidense, señala que la educación hace parte de las principales tareas de la sociedad y que el progreso educacional es una de las primeras esperanzas de la sociedad. Desde esta mirada, Radio Sutatenza fue un medio que planteó una educación consecuente con el territorio, atendiendo a las necesidades de acceso y de la época, siendo un espacio para transmitir conocimientos en diferentes áreas, donde las ciencias sociales pudieron tener gran importancia, pues con la radionovela <i>Manuela</i> , por ejemplo, se trataron temas políticos, históricos y sociales que eran vigentes para el contexto del Frente Nacional, época en la que fue emitida.
<b>Periodista 2</b>	Es por esto por lo que, se puede ver a <i>Manuela</i> como mucho más que una radionovela emitida en la década de los 70. Es un mecanismo de educación política que retrata los conflictos y la necesidad de conseguir un Estado-Nación unido para alcanzar la paz dentro del territorio donde todos los habitantes tengan voz y voto

<p><b>Cierre</b></p> <p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Si bien ahora nos vemos inmersos en la educación a distancia a causa de la pandemia del covid-19 y los colegios, jardines y universidades tuvieron que crear estrategias para que sus estudiantes comenzaran a aprender desde sus casas esto no es un mecanismo de educación nuevo para el país, el legado lo inició Radio Sutatenza. Erasmo Angarita Tovar, pertenece a la última promoción de líderes campesinos y es el actual director y fundador de ACPO Vive Radio Sutatenza, emisora digital que continúa con la Educación Fundamental Integral a través de su cabina de radio situada en Ciudad Bolívar. Él describe la educación a distancia como:</p>
<p><b>Erasmo Angarita</b></p> <p>[01:00:05-01:00:13]</p>	<p>Para mí la educación a distancia, yo creo que es el libre albedrío del joven</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Erasmo trata no solo de tocar los temas del EFI sino explicarles a sus radioyentes variedad de temas actuales para que, desde todos los lugares donde lo escuchen, aprendan cuestiones cotidianas como cocina o el relacionamiento con sus seres queridos. Su rutina está planificada de lunes a domingo, su familia lo ayuda con la programación y la conducción de los programas</p>
<p><b>Erasmo Angarita</b></p> <p>[54:52-55:52]</p>	<p>Una escuela digital empieza... yo lo saludo ya como que los he adelantado en el programa despertar campesino y tipo no le tengo un horario muy muy puntual para que también haya gente que esté pendiente de la de más programa de la programación que se está emitiendo, pero tipo 7:15 o 7:20 con muchas personas te estoy chateando, me están diciendo Erasmo que bueno que usted toque el tema de familia, toque este tema puntual, entonces me proponen una cantidad de temas</p>
<p><b>Periodista 1</b></p>	<p>Entonces, con ACPO la radio llegó y sigue llegando a las salas, las cocinas y las habitaciones de las casas de muchos colombianos. Con Radio Sutatenza, los colombianos de zonas apartadas del país conocieron la voz de los presidentes, se enteraron de lo que estaba pasando, aprendieron a sumar, restar y a imaginar con las historias; pero, sobre todo, la radio permitió y ha permitido que el país se conozca y se conecte.</p>
<p><b>Periodista 2</b></p>	<p>Es por esto, también, que la radiodifusión ha sobrevivido a las transformaciones de la tecnología. Ningún otro medio en la actualidad tiene la cobertura y el</p>

	alcance de la radio, esta se actualiza para seguir vigente y no quedarse rezagada frente a los otros medios.
<b>Periodista 1</b>	Es innegable que Radio Sutatenza es un legado que es necesario recordar siempre en el país, pues fue pionera en el uso de nuevas formas de educación para, tuvo en cuenta las necesidades de diferentes comunidades para acceder a este derecho y eliminó las brechas. El repentino cambio que vivimos desde hace un año, de aprender desde la distancia, es solo un motivo más para seguir hablando de este proyecto y de informarse sobre el para aplicar sus beneficios en la educación actual.
<b>Periodista 2</b>	Además, en términos políticos, Colombia es un país que todavía vive inmerso en una profunda polarización que desencadena odios y violencias. Es por esto que <i>Manuela</i> no es solo una historia del pasado que retrata el bipartidismo, sino que muestra una narrativa que estamos repitiendo en la actualidad. Desde el paro conocido como el 21N hasta el iniciado en el 28A se ha demostrado la importancia que tiene una educación política como mecanismo preventivo para una lucha ideológica.
<b>Periodista 1</b>	De ahí surge la necesidad de sacar del baúl de los recuerdos a las historias como la de <i>Manuela</i> , que hasta el momento no han sido estudiadas a profundidad, y que nos recuerdan que la historia se repetirá en tanto las diferencias políticas no se solucionen y en tanto los gobiernos de turno no escuchen al pueblo y no garanticen una igualdad. Mientras esto continúe, seguiremos perdiendo a líderes sociales y figuras luchadoras, así como sucedió con <i>Manuela</i> y como está sucediendo en nuestro país donde, por el actuar político sesgado, según cifras del medio Rutas del Conflicto, más de 60 personas (en su mayoría jóvenes entre los 17 y 26 años) han perdido la vida durante el paro nacional.
<b>Fragmento radionovela</b>	<b>Demóstenes:</b> Obras son amores y no buenas razones y una buena política social debe ser práctica y practicada. Tal vez sí, tal vez mi destino esté en este pueblo, ¿por qué no? Para transformar el país hay que comenzar por algo. pg.30
<b>Música final radionovela</b>	
<b>Despedida periodista 2</b>	Esta crónica fue investigada, narrada, producida y editada por Isabella Amador y Luciana Rodríguez. Hacemos un especial agradecimiento a Hugo Parra, director de esta tesis, a Danghelly zuñiga, quien nos acompañó durante todo el proceso y a Mario Castro en el control máster.

## 12. Sábana de fuentes y créditos

Para esta crónica se realizaron un total de ocho entrevistas. En cada una de ellas se pidió a los entrevistados que firmaran un consentimiento informado en el cual aseguraban estar de acuerdo con la utilización de fragmentos del audio obtenido en las mismas para la construcción de la crónica (Ver Anexo 3). Las personas entrevistadas fueron:

1. **Hernando Bernal Alarcón:** máster en sociología y doctor Honoris Causa en Educación a Distancia. Se vinculó a Radio Sutatenza como guiones y llegó a ser Director General de ACPO entre 1986-1991.
2. **Gabriel Rodríguez:** Trabajó en Acción Cultural Popular-Radio Sutatenza de 1973 a 1993. En ese periodo fue profesor locutor de las Escuelas Radiofónicas, Director Nacional de Radio Sutatenza, director del periódico El Campesino, rector de los Institutos de Formación de Líderes Campesinos en Sutatenza (Boyacá), director de Proyectos. En la División Internacional de ACPO trabajó en los proyectos de Honduras y República Dominicana para replicar el modelo educativo.
3. **Juan Pablo Angarita:** maestro en historia de la Universidad de los Andes (2016) su tesis titulada: *La música en el programa educativo de Acción Cultural Popular: Radio Sutatenza y sus usuarios (1955 – 1970)*, la realizó acerca de la importancia de la música dentro de la emisora y el componente educativo de la misma. Además, es investigador en historia de la radio. Actualmente es bibliotecario en la Biblioteca Digital de Bogotá.
4. **Virgelma Barrera:** periodista y ex alumna de las Escuelas Radiofónicas.
5. **María Emma Wills:** politóloga y fue Asesora de la Dirección General del Centro Nacional de Memoria Histórica. Actualmente es profesora en la Universidad de los Andes e investigadora académica.
6. **Hernando Pulido:** Antropólogo y doctor en Historia de la Universidad de los Andes. Actualmente es profesor en el pregrado de Historia en la Universidad del Rosario.
7. **Carlos Salcedo:** Estudiante de las Escuelas Radiofónicas, oyente de Radio Sutatenza y trabajador de la emisora en la parte técnica.
8. **Erasmus Angarita Tovar:** Ex alumno de las Escuelas Radiofónicas, Escuela de Formación de líderes campesinos y actual director de ACPO-Vive Radio Sutatenza.

Además, también se utilizaron fragmentos de la radionovela *Manuela* los cuales son propiedad de la ACPO y, por tanto, se le da el crédito respectivo (Ver Anexo 4.). Esta radionovela reposa en la biblioteca digital de la Biblioteca Luis Ángel Arango.

### **13. Director**

**Hugo Alejandro Parra:** Es Locutor y Productor de Radio y Televisión; egresado del Colegio Superior de Telecomunicaciones, ha sido locutor de RCN Radio y televisión y Caracol Radio. Además, es locutor comercial, lector de noticias y voz institucional, lector de audiolibros y voice over del canal 449 de Claro.

Adicionalmente, es Licenciado en Filosofía. Magíster en Ciencias de la Educación. Catedrático de locución y periodismo de las universidades: Inpahu, Sergio Arboleda y Jorge Tadeo Lozano y profesor de producción periodística sonora en la Universidad del Rosario.

### **14. Equipo de trabajo**

Las estudiantes Isabella Amador Agudelo y Luciana Rodríguez Valderrama estuvieron a cargo de la investigación, composición, realización de entrevistas, grabación y posproducción del producto radiofónico

### **15. Agradecimientos**

En primer lugar, le queremos agradecer a Dios y a nuestras familias por ser el pilar de nuestra formación en valores, apoyarnos y creer en nosotras durante todo este proceso. También agradecemos a nuestras amistades por ser nuestros compañeros dentro y fuera de las aulas y acompañarnos en todos nuestros proyectos.

En segundo lugar y parte fundamental de este proceso les damos las gracias a nuestro director Hugo Alejandro Parra por guiarnos durante todo un año, por su compromiso y comprensión a la hora de dirigir esta crónica; a Danghelly Zúñiga, por ser una mentora durante nuestro trabajo de investigación, escucharnos e impulsarnos a cumplir cada una de las etapas del mismo; a UROSario Radio, por permitirnos hacer uso de las instalaciones para la grabación de la crónica y especialmente a Mario Castro por apoyar el proceso desde el máster y corregirnos durante la grabación para que todo saliera de la mejor manera; a ACPO-Vive Radio Sutatenza, por abrir su cabina y sus micrófonos para conocer desde la experiencia la historia de Radio Sutatenza y

a ACPO por brindarnos los permisos para la utilización de la radionovela para este proyecto de grado.

En tercer lugar, agradecemos a las fuentes entrevistadas por compartimos sus historias de vida, abrimos las puertas de sus casas, ya fuera de manera virtual o presencial, brindarnos sus voces y sus conocimientos de manera desinteresada para construir esta crónica.

Finalmente, les damos las gracias de una manera simbólica y en su honor a Radio Sutatenza y a José Eugenio Díaz Castro por su preocupación en construir una Colombia más incluyente. En la que el campesinado pudiera conseguir nuevos caminos y oportunidades de aprender, escuchar y compartir sus experiencias para llegar a una unión en el país y porque sin ellos este trabajo no hubiera sido posible.

## **16. Anexos**

**Anexo 1:** Matriz de análisis de contenido

**Enlace de acceso:** [https://uredumy.sharepoint.com/:x/g/personal/luciana\\_rodriguez\\_urosario\\_edu\\_co/EVuKCmc50N5GnWV0CBO2\\_dwB10ueU7iPnAnfgsd81COoug?e=p2OThl](https://uredumy.sharepoint.com/:x/g/personal/luciana_rodriguez_urosario_edu_co/EVuKCmc50N5GnWV0CBO2_dwB10ueU7iPnAnfgsd81COoug?e=p2OThl)

**Anexo 2:** Libro de codificación

- **Representación de la mujer:**

La mujer como agente social y de decisiones sustanciales dentro de la concepción política. Además, de verla en igualdad de condiciones en el sentido que, si bien juega un rol distinto y tienen diferentes tareas, pueden alcanzar el mismo nivel educativo, de conocimiento y político que los hombres. Siguiendo los lineamientos del ideal de Estado-Nación democrático y garantista de derechos.

- **Construcción de ideal de Estado-Nación democrático:**

El nacionalismo no es la historia, sino los usos posibles de la historia, los elementos materiales, sentimentales o simbólicos no constituyen el nacionalismo, sino hasta que se utilizan por una acción planeada o predeterminada para legitimar un proyecto político (Vizcaíno, 2003). En consecuencia, la nación supone una larga preparación histórica, la adquisición de un patrimonio de recuerdos donde cada uno pueda hallar su parte, su organización en memoria colectiva, y la sumisión de esta memoria a un trabajo de simbolización que le da su sentido (Urrego, 1998).

El nacionalismo es la exaltación de elementos políticos, culturales o económicos, raciales, religiosos o históricos que constituyen la identidad de un pueblo o nación, estos elementos suelen ser manejados por las élites para generar una construcción oficial de Estado-Nación y, en ese sentido, legitimar proyectos políticos. Los distintos proyectos de reforma política en Colombia han permitido reelaborar la idea de nación. En el caso del bipartidismo y de la época de La Violencia, la idea de nación adquirió un sello partidista, los incluidos o excluidos en el proyecto de nación de cada colectividad eran en principio, opositores políticos. En el enfrentamiento, inconcluso, entre liberales y conservadores, algunos hechos fundamentales de la formación de la nación quedaron a medio camino (Urrego, 1998).

Gracias a esto, en las siguientes décadas (después de gestado el bipartidismo) la construcción de nación se hizo desde proyectos excluyentes y con el empleo de la violencia. Este hecho, generó que luego surgiera el periodo de La Violencia que se constituyó, paradójicamente, en uno de los elementos integradores, en sentido negativo, de la nación debido a su enorme capacidad para generar hechos, símbolos y representaciones ante los cuales los colombianos se reconocen. Este período de la historia incorporó el terror en la imagen partidaria de la nación y el resultado fue que los proyectos de constitución de la nación de la época no se realizaron desde una producción simbólica para dotar los habitantes del país de un destino común, sino que se realizaron desde una práctica política excluyente (Urrego, 1998).

Al ver que esta mirada de la nación no trajo ningún resultado positivo para la construcción de un Estado-Nación las élites políticas decidieron aliarse. Para los años 60, cuando entró en vigencia Frente Nacional, la puesta en práctica de esta forma de democracia constitucional fue de la mano con una serie de programas sociales y económicos diseñados para rehabilitar las zonas del país golpeadas por la violencia y acelerar el ritmo de crecimiento (Rojas, 2014). Se pretendía ver todo el territorio como una sola unión bajo una visión nacionalista, es decir una visión unificada (Acevedo & Samacá, 2012). Para generar esta unión, se centraron en un discurso fundamentado en la importancia de no repetir el pasado y el uso de la Iglesia como vehículo para la cohesión del Estado, además del reconocimiento de símbolos patrios como los héroes nacionales (Arias, 2015). De esta manera, se buscaba llegar a un Estado Moderno por medio de la educación, control, promoción y difusión de este ideal (Infante & Herrera, 2015). Entonces, el Frente Nacional comenzó su gestión con una idea de la cuestión social heredada de los comienzos del siglo XX, asociando pobreza a enfermedad y degeneración racial. De esta forma, la cuestión social, al menos en el momento inicial del Frente Nacional, se redujo a la regeneración de los pobres y de las comunidades aisladas, las minorías. Desde el discurso oficial de las élites, se empezó a difundir la necesidad del desarrollo y con el presidente liberal

Carlos Lleras Restrepo, tomó más fuerza la idea del desarrollo como camino para la democracia igualitaria y esto, por medio de la integración de las minorías, especialmente, al mercado (Duca,2006).

Este giro, implicó un cambio en la concepción de lo popular y de quienes empezaban a pertenecer a la construcción de un ideal de Estado-Nación durante la presidencia de Carlos Lleras Restrepo (1966-1970). Las minorías, entre las cuales se encontraba el campesinado, empezaron a ser tenidas en cuenta para así, lograr construir un ideal de Estado-Nación democrático, donde todos los habitantes del país tuvieran un espacio (Duca, 2006). Esta mirada democrática, donde todos los sectores populares debían estar incluidos en los temas sociales, en la garantía de derechos, en el mercado y en todos los ámbitos para la construcción de Estado-Nación fue apoyada por las élites en la presidencia de Lleras Restrepo y otros gobiernos del Frente Nacional porque se creía que solo así, se podrá lograr verdaderamente esta construcción como ideal y en la práctica (Escobar, 2006).

A partir de esta definición, en esta variable, se añadirán las citas o conceptos relacionados con ideas que evidencien la necesidad de unión, la importancia de la democracia y de creación de Estado-Nación donde, tanto el pueblo como las élites, tengan un espacio.

- **Bipartidismo y enfrentamientos:**

Bipartidismo como reflejo de las tensiones políticas que se vivían en el momento en el que se escribió la novela y se mantuvo a lo largo del periodo del Frente Nacional, época en la que la radionovela sale al aire. El bipartidismo y división de poder no condujo a un equilibrio político en el país, sino que fue el principio de la expresión del conflicto a través de la violencia en la sociedad (Acevedo & Villafrade, 2013). Además, los enfrentamientos se refieren en la historia de la novela y radionovela como las revoluciones que dejan consecuencias desastrosas en la mayoría de los casos o luchas por unos ideales específicos que entrar en contradicción directa con otros pensamientos políticos.

- **Representación del conservadurismo:**

Variable que se refiere a aquellos fragmentos tanto de la novela, como de la radionovela, que se refieran a cómo se comportaban quienes eran conservadores (para el momento en el que se sitúa la historia de la novela y la radionovela), qué tipo de gobierno querían y los ideales que apoyaban.

- **Representación del liberalismo:**

Variable que tiene dos perspectivas: los liberales radicales y los gólgotas. En el primero, se refugian en los ideales de las costumbres del momento, la construcción de familia y derechos en función de la iglesia, gamonales y continuar con las construcciones sociales que se tenían

en la época. Sin embargo, los gólgotas, son vistos como idealistas políticos, ilustrados con textos extranjeros como la Carta de los Derechos de Francia, Estados Unidos como un modelo del progreso y la división de poderes fruto de la Revolución Francesa. En ese sentido, buscaban una igualdad de derechos, educación y acceso a la política recordando las raíces de las cuales proceden para así apropiarse de su cultura y liberarse del yugo de la opresión. En ese sentido, en esta variable se incluirán los fragmentos que se refieran a cómo se mostraban ambas facciones del liberalismo en la novela y la radionovela.

- **Campesinado:**

Personas que viven y vivieron en zonas rurales donde generaban conocimientos propios entorno a sus territorios. Esta población, el campesinado, fue el público objetivo de Radio Sutatenza, pues para antes de la llegada de este proyecto, no habían tenido acceso a una educación formal. Por esto, eran calificados como analfabetos, pero teniendo en cuenta que ellos generaban su propio conocimiento, que tenían su propia historia y tradiciones aquí se entiende al campesinado como un ser más allá del analfabetismo y el subdesarrollo, eran (y son) más bien agentes sociales que empíricamente aprendían y muchos eran líderes de las comunidades rurales en las que residían (Alarcón, 2012; Murillo, 2014).

Se pretende reconocer que aquellos campesinos oyentes de Radio Sutatenza, que trabajaron con y por este proyecto eran personas que antes traían conocimientos previos costumbres, creencias, historias (Murillo, 2014). Después, a partir de su interacción con este medio rural lograron potenciar, desarrollar y fomentar otras capacidades, construir nuevos sentidos y acceder a nuevos conocimientos impactando su vida personal, familiar y en comunidad (Hurtado, 2012; Ramírez & Reina, 2020). Además de ser un mecanismo de identificación de los oyentes.

- **Educación:**

La enseñanza de las ciencias sociales, en esta investigación, está marcada por las condiciones del Frente Nacional. Estas construyeron los discursos, las representaciones de la época y fueron los puentes para el progreso. Lynn Smith, sociólogo rural estadounidense, señala que la educación hace parte de las principales tareas de la sociedad y, segundo, que el progreso educacional es una de las primeras esperanzas de la sociedad. Esta es entendida, como un proceso mediante el cual la parte socialmente aprobada de la herencia cultural se transmite de una generación a otra y el proceso por el cual el conocimiento recién adquirido se difunde entre los miembros de la sociedad (Lozano, 2012). En cuanto a la educación en ciencias sociales, son aquellos saberes relacionados con la geografía, educación social y temas políticos que se transmite entre miembros de una sociedad (Acevedo & Samacá, 2012).

Según Smith, las principales agencias educacionales rurales son, en primer lugar, la familia, encargada de transmitir los elementos culturales relacionados con el ajuste a la rutina cotidiana de la vida y las actividades rurales; en segundo lugar, la escuela, institución que brinda instrucción sobre el saber y las actividades urbanas e inculca en los niños el conocimiento y las habilidades directamente relacionadas con la vida de la granja; en tercer lugar, el servicio de extensión rural, agencia educacional que desarrolla diferentes proyectos educativos.

- **Costumbres:**

En esta variable se enmarcarán aquellos fragmentos que se refieran al retrato de las realidades del momento, las construcciones sociales y así, podremos entender la diferencia en las formas de vida entre el momento en que se emitió la novela y la radionovela (porque a pesar de ser emitida en 1970 se sitúa en 1856) y la actualidad. Lo anterior permitirá entender mejor el contexto del S. XIX teniendo en cuenta que este es un trabajo histórico.

- **Novedades en la radionovela:**

Aquí se enmarcarán las principales diferencias en la adaptación. En cuanto a construcción de personajes, epílogo, visión, cambios sustanciales como lo es, por ejemplo, Demóstenes viviendo en Agua Blanca.

### Anexo 3: Consentimientos informados

#### Hernando Bernal Alarcón

##### Consentimiento informado

###### Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

###### Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

###### Beneficios:

Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

###### Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453, con Isabella Amador 312 5358572

###### Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa. En sí, para los propósitos del estudio, necesitaríamos emplear, necesariamente, su edad y género, pero su nombre no es obligatorio.

Fecha:

Marzo 22/2021

Firma:

HERNANDO BERNAL A.

83 AÑOS



**Consentimiento informado**

Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

Beneficios:

Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453 o con Isabella Amador al 3125358572

Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa.

Fecha: 29 de marzo de 2021.



Firma: GABRIEL ALBERTO RODRIGUEZ JIMÉNEZ – C.C. 19.171,746 de Bogotá.

**Consentimiento informado**

Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

Beneficios:

Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453, con Isabella Amador 312 5358572

Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa. En sí, para los propósitos del estudio, necesitaríamos emplear, necesariamente, su edad y género, pero su nombre no es obligatorio.

Fecha: 12 de marzo

Firma: JUAN PABLO ANGARITA BERNAL

Virgelma Barrera

### Consentimiento informado

#### Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación: Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina Manuela: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted. Riesgos: Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante. Beneficios: Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine. Información adicional: Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453, con Isabella Amador 312 5358572 Confidencialidad: Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa. En sí, para los propósitos del estudio, necesitaríamos emplear, necesariamente, su edad y género, pero su nombre no es obligatorio.

Fecha: Marzo 11 de 2021

Firma



---

**Consentimiento informado**

Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

Beneficios:

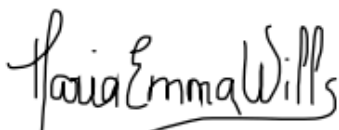
Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453 o con Isabella Amador al 3125358572

Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa.



Firma:

cc. 41 762 265 de Bogotá

Fecha: 28 de junio de 2021

---

**Consentimiento informado**

Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

Beneficios:

Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453, con Isabella Amador 312 5358572

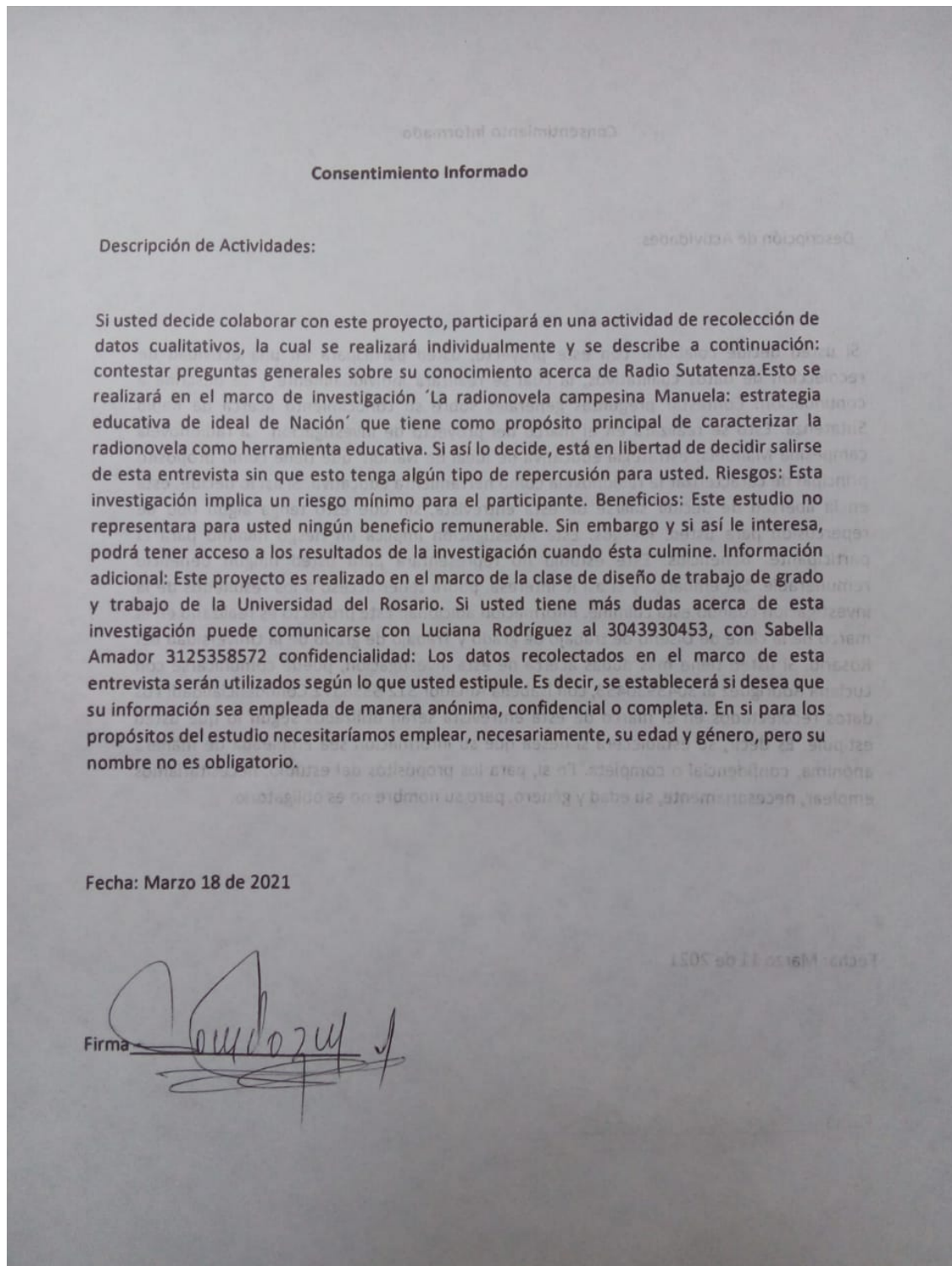
Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa. En sí, para los propósitos del estudio, necesitaríamos emplear, necesariamente, su edad y género, pero su nombre no es obligatorio.

Fecha: 16/3/2021

Firma:





**Consentimiento informado**

Descripción de Actividades:

Si usted decide colaborar con este proyecto, usted participará en una actividad de recolección de datos cualitativos, la cual se realizará individualmente y se describe a continuación:

Contestar preguntas generales sobre su conocimiento acerca de Radio Sutatenza. Esto se realizará en el marco del proyecto de investigación 'La radionovela campesina *Manuela*: estrategia educativa de ideal de Nación' que tiene como propósito principal de caracterizar la radionovela como herramienta educativa. Si así lo decide, está en la libertad de decidir salirse de esta entrevista, sin que esto tenga algún tipo de repercusión para usted.

Riesgos:

Esta investigación implica un riesgo mínimo para el participante.

Beneficios:

Este estudio no representará para usted ningún beneficio remunerable. Sin embargo y si así le interesa, podrá tener acceso a los resultados de la investigación cuando esta culmine.

Información adicional:

Este proyecto es realizado en el marco de la clase de Diseño de trabajo de grado y Trabajo de grado de la Universidad del Rosario. Si usted tiene más dudas acerca de esta investigación, puede comunicarse con Luciana Rodríguez al 3043930453 o con Isabella Amador al 3125358572

Confidencialidad:

Los datos recolectados en el marco de esta entrevista serán utilizados según lo que usted estipule. Es decir, se establecerá si desea que su información sea empleada de manera anónima, confidencial o completa.

Fecha: 21 de Marzo 2021

Firma:



Erasmus Angarita Tovar  
Director ACPO VIVE RADIO SUTATENZA

Autorizo la divulgación de toda la información obtenida en entrevista dejando abierta la posibilidad de complementar la información.

Móvil: 3142444009.

**Anexo 4:** Carta de la ACPO donde se ceden los permisos para usar fragmentos de la radionovela en la crónica:

Bogotá D. C., 23 de abril de 2021  
DG- 087



NIT: 860010897-2

Señorita  
**Luciana Rodríguez Valderrama**  
**Estudiante Universidad del Rosario**  
Ciudad

Ref.: Autorización uso de radionovela

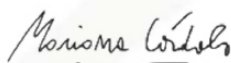
Con la presente nos permitimos informar que aceptamos su solicitud de hacer uso de la radionovela Manuela que está disponible en el sitio web del Banco de la República del archivo de ACPO que reposa en la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República.

Es pertinente aclararle que el uso de este material debe hacerse con fines exclusivamente educativos y culturales.

Y como siempre, nuestra gratitud con la BLAA por su colaboración en la custodia y conservación de nuestro archivo.

Le deseamos éxitos en su proyecto y pedimos dar el crédito respectivo a Acción Cultural Popular –ACPO

Cordialmente,

  
**Mariana Córdoba**  
Directora General

C.C. Diana Restrepo - Directora Técnica Dpto Red Bibliotecas [drestro@banrep.gov.co](mailto:drestro@banrep.gov.co)  
Luis Roberto Téllez Tolosa - Subdirección de Servicios al Público [Ltelleto@banrep.gov.co](mailto:Ltelleto@banrep.gov.co)



Calle 26B No. 4A-45 Piso 2, PBX: (57-1) 282 8582 - Edificio KJM - Barrio La Macarena, Bogotá D.C.  
[www.fundacionacpo.org](http://www.fundacionacpo.org) - E-mail: [acpo@fundacionacpo.org](mailto:acpo@fundacionacpo.org)

Donaciones: Cuenta corriente del Banco de Bogotá No. 014322705

## 17. Bibliografía

- Abela, J. A. (2002). Las técnicas de análisis de contenido: una revisión actualizada.
- Abril Vargas, Z. M. (2012). Catalogación de archivos patrimoniales: el caso de Radio Sutatenza. *Boletín Cultural Y Bibliográfico*, 46(82), 269-272. Recuperado a partir de [https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin\\_cultural/article/view/241](https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/241)
- Acevedo Tarazona, Á. y Villafrade Bravo, L. M. (julio-diciembre, 2013). Confrontación bipartidista en Colombia. El diario Vanguardia Liberal como un actor político opositor frente al partido conservador, 1949. *Revista Colombiana de Ciencias Sociales*, 4(2), 311-325
- Acevedo Tarazona, Á., & Samacá Alonso, G. (2012). La política educativa para la enseñanza de la historia de Colombia (1948-1990): de los planes de estudio por asignaturas a la integración de las ciencias sociales. *Revista Colombiana de Educación*, 62, 219–242.
- ACPO. (1979). Curso contabilidad agropecuaria: Acción Cultural Popular - Radio Sutatenza. (n.d.). <http://babel.banrepcultural.org/cdm/ref/collection/pl17054coll24/id/347>
- Aignerren, M. (2009). Análisis de contenido. Una introducción. *La Sociología En Sus Escenarios*. Centro De Estudios De Opinión, 3. Retrieved 10 September 2020, from.
- Alarcón, H. (2012). Radio Sutatenza: un modelo colombiano de industria cultural y educativa. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, 46(82), 4–41.
- Alzate, C. (2012). Otra amada y otro paisaje para nuestro siglo xix. soledad acosta de samper y eugenio díaz castro frente a maría. *Lingüística Y Literatura*, (59), 117-135. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12537>
- Angarita, J. (2017). Una conversación con Orfa Manrique, dirigente campesina formada en ACPO - Radio Sutatenza [Video]. Youtube; BanRep Juan Pablo Angarita.
- Arcadia. (2013). Radio Sutatenza entra en registros de la Unesco. Arcadia. From <https://www.revistaarcadia.com/agenda/articulo/escuela-radiofonica-de-radio-sutatenza-de-colombia-entra-en-registros-unesco/34189/>
- Arias, A. (2008, 10 28). Días de radio... Sutatenza. *El Tiempo*. Retrieved from <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-4629963>
- Arias, D. (2015). La enseñanza de las ciencias sociales en Colombia: lugar de las disciplinas y disputa por la hegemonía de un saber. *Revista De Estudios Sociales*, (52). <http://journals.openedition.org/revestudsoc/9092>.
- Banrepcultural. (2019). ¿Y si volvemos a escuchar radionovelas? Retrieved from banrepcultural.org: <https://www.banrepcultural.org/noticias/y-si-volvemos-escuchar-radionovelas>
- Banrepcultural (s.f). La radio en Colombia - historia. Retrieved from [https://enciclopedia.banrepcultural.org/index.php/La\\_radio\\_en\\_Colombia\\_-\\_historia](https://enciclopedia.banrepcultural.org/index.php/La_radio_en_Colombia_-_historia)
- Banco de la República (1962) Radio Sutatenza: Las cartillas del progreso campesino. (2012, agosto 29). <https://www.youtube.com/watch?v=eX0IrVhYutI>
- Beauregard, L. (2016). Guillermo Arriaga: “Las radionovelas son películas sin cámaras”. *El País*. [https://elpais.com/cultura/2016/11/29/actualidad/1480393651\\_930662.html](https://elpais.com/cultura/2016/11/29/actualidad/1480393651_930662.html)

- Bedoya, J. (2018). Procesos interactivos mediáticos de radio Sutatenza con los campesinos de Colombia (1947 – 1989) [Video].
- Blu Radio. (2020). ¡Como en los viejos tiempos! En Cundinamarca vuelven las radioclases rurales. <https://www.bluradio.com/sociedad/educacion/como-en-los-viejos-tiempos-en-cundinamarca-vuelven-las-radioclases-rurales>
- Cabrera Rodríguez, L. G. (2020). Los inicios de la radio en Colombia: una aproximación a la radionovela.
- Cadalzo Ruiz, A., 2018. El Derecho De Nacer 70 Años Después. [online] Radio Cubana. Available at: <<http://www.radiocubana.cu/la-opinion/28-desde-la-radio/21785-el-derecho-de-nacer-70-anos-despues>>
- Calderón Rodríguez, I. V. (2013). Escuelas radiofónicas: amalgama de educación, cultura y evangelización. Acción Cultural Popular llega a las Parroquias de Pamplona, 1954-1957. Anuario de Historia Regional y de Las Fronteras, 18(2), 409–437.
- Canal trece. (2018, 6 7). Radio Sutatenza: la voz del campo. Retrieved from <https://canaltrece.com.co/noticias/radio-sutatenza-emisora-campesina/>
- Candela, A. (2017, mayo 27). Una conversación con Arnoldo Candela, líder campesino formado en ACPO - Radio Sutatenza. (J. P. Angarita, Interviewer) Banrepcultural. Retrieved from <https://youtu.be/qy7mAMpmbdl>
- Cano Pulido, M. (2020). Hogar, dulce hogar (La huella de las radionovelas). El Espectador. Retrieved 20 August 2020, from <https://www.elespectador.com/noticias/cultura/hogar-dulce-hogar-la-huella-de-las-radionovelas-articulo-910700/>. Cano, G. L. (2004). La búsqueda de autonomía del campo literario El Mosaico, Bogotá, 1888-1872. Obtenido de [https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin\\_cultural/article/download/812/815/](https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/download/812/815/)
- Cantor, C. (2019). Capítulo 6 [Podcast]. Retrieved 10 September 2020, from <https://www.uniminutoradio.com.co/capitulo-6-colombia-del-siglo-xx-el-frente-nacional/>
- Caparros, C. (1959). Clásicos colombianos. Manuela. Boletín Cultural y Bibliográfico, 2(09), 551–553.
- Caracol Radio. (2017). Hace 49 años Pablo VI bendijo los transmisores de Radio Sutatenza hoy Caracol Radio. [https://caracol.com.co/radio/2017/08/23/nacional/1503487088\\_534869.html](https://caracol.com.co/radio/2017/08/23/nacional/1503487088_534869.html)
- Cartas, L. (2016). Lo inolvidable de Radio Sutatenza. El Espectador. <https://www.elespectador.com/opinion/opinion/lo-inolvidable-de-radio-sutatenza-columna-669379/>
- Castellanos, N. (2006) El precio de un pecado: oír radionovelas a escondidas, *Signo y Pensamiento*, (48), 91- 104. Tomado de: [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-48232006000100006&lng=en&tlng=en](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-48232006000100006&lng=en&tlng=en).
- Castro Torres, J. (2012). El lenguaje integrador en manuela: una propuesta incómoda. *Lingüística Y Literatura*, (59), 201-219. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12541>
- Chávez Candia, J. (2017). El radioteatro en Colombia (1935-1975) (Maestría). Universidad Nacional.pp. 18-28.
- Cobián-Klein, D. L. (2012). Eugenio Díaz Castro, su comprensión de la distopía republicana y el gamonalismo: su representación en Manuela (1858). *Lingüística Y Literatura*, (59), 95-115. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12536>

- Cortés Ocazonez, M. I. (2017). Legado de acción cultural popular (ACPO): reflexiones en torno al reconocimiento patrimonial de la educación campesina en Colombia. 2do Congreso Latinoamericano de Gestión Cultural.
- Cultura, R. (2019). Kalimán y otros clásicos programas de Todelar pasan a Señal Memoria. El Tiempo. Retrieved 21 August 2020, from <https://www.eltiempo.com/cultura/cine-y-tv/todelar-dono-archivos-sonoros-a-senal-memoria-341092>.
- Dayo, D. (2020, junio 6) “Aló buenos días, soy David”: la historia de un campesino y oyente fiel. Radio Nacional de Colombia. <https://www.radionacional.co/noticias/dia-campesino-campo-radio>
- De la República, B. (2017). Conozca el archivo de Radio Sutatenza ACPO de la Biblioteca Luis Ángel Arango [Video]. Youtube; BanRep.
- De los Ríos, R. (2020). La importancia de la serie radial Kalimán en la historia de las telenovela colombiana. Eje 21. [eje21.com.co/2020/08/la-importancia-de-la-serie-radial-kaliman-en-la-historia-de-la-telenovela-colombiana/](http://eje21.com.co/2020/08/la-importancia-de-la-serie-radial-kaliman-en-la-historia-de-la-telenovela-colombiana/)
- Díaz, J. (2020). Campesinos crean museo sobre la historia y cultura del agro en Colombia Radio Nacional de Colombia. <https://www.radionacional.co/noticia/regiones/campesinos-crean-museo-la-historia-cultura-del-agro-colombia>
- Domínguez, L. C. (2020, Marzo 22). El derecho de nacer (La huella de las radionovelas). Retrieved from <https://www.elespectador.com/noticias/noticias-de-cultura/el-derecho-de-nacer-la-huella-de-las-radionovelas-articulo-910702/>
- Duca, A. C. L. (2006). La construcción de la cuestión social en el frente nacional (1958-1970). Biblioteca Clacso. Disponible en: <http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/cinep/20100925125651/politicalaconstruccionControversia186.pdf>
- El Tiempo (2019). Un pasado que se escucha. Retrieved 10 September 2020, from <https://www.eltiempo.com/opinion/columnistas/la-columna-bicentenario/un-pasado-que-se-escucha-la-columna-bicentenario-398048>
- El Tiempo (1991). Radio que encarreta. Guerrero, O. From <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-23783>
- El Tiempo, R. (1996). Radionovela callejera estará en la carrera 13. El Tiempo From <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-325426>
- El Tiempo, R. (2007). Hace 60 años se fundó Radio Sutatenza en Boyacá - Archivo Digital de Noticias de Colombia y el Mundo desde 1.990 - [eltiempo.com.https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-3701311](https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-3701311)
- El Tiempo. (1996, 4 25). Las radionovelas, una ilusión del pasado. Retrieved from <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-282473>
- Escobar, F. A. (13 de Abril de 2020). Las elecciones de 1970 en la memoria. Obtenido de <https://www.senalmemoria.co/articulos/las-elecciones-de-1970-en-la-memoria>
- Escobar, Sergio (2006). Manuela, de Eugenio Díaz Castro, o la novela sobre el impasse de fundación nacional. Estudios de Literatura Colombiana, (19),111-134. ISSN: 0123-4412. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=4983/498357116008>

- Fernández Chaves, F(2002). El análisis de contenido como ayuda metodológica para la investigación . Revista de Ciencias Sociales (Cr), II(96).
- Fernando Vizcaíno. (2003). Nacionalismo, Estado y nación. Revista Colombiana de Sociología, 20, 41–65.
- Frente Nacional: acuerdo bipartidista y alternación en el poder. Retrieved 10 September 2020, from: <https://www.banrepcultural.org/biblioteca-virtual/credencial-historia/numero-119/frente-nacional-acuerdo-bipartidista>
- Fulchignoni, H. (1995). Sutatenza, Un mensaje de paz [Video]. Unesco y BanRep; Henrico Fulchignoni.
- Gaitán, K. V. (2019). Manuela, la radionovela que narra la vida campesina del siglo XIX. Retrieved from El Campesino: <https://www.elcampesino.co/manuela-la-radionovela-que-narra-la-vida-campesina/>
- Galván, Y. (2020). Repaso por la voz del campo colombiano con radio Sutatenza. La Patria From: <https://www.lapatria.com/entretenimiento/repaso-por-la-voz-del-campo-colombiano-con-radio-sutatenza-453664>
- García Bernal, D. (2012). La catarsis de la denuncia en “la octava del corpus” en Manuela (1858) de Eugenio Díaz Castro. Lingüística Y Literatura, (59), 159-179. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12539>
- García Dávila, D., & Finol, J. E. (2003). Teoría crítica, radio e identidad regional: Contribución a un análisis teórico / Critical Theory, Radio and Regional Identity: A Contribution to Theoretical Analysis. Opción, 19(42), 26–51.
- García, L. (2015). En defensa de las radionovelas. Chasqui, 52, 40–43. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.16921/chasqui.v0i52.618>
- GÓMEZ, C. E. V. (2017). Más allá de leer y escribir: las apropiaciones campesinas de radio sutatenza (doctoral dissertation, Universidad Autónoma Metropolitana).
- González, F. La correspondencia de Camilo Torres y Radio Sutatenza, 1962. Boletín Cultural y Bibliográfico. 2012;46(82):263-269. Accessed September 22, 2020. <http://search.ebscohost.com.ez.urosario.edu.co/login.aspx?direct=true&db=edsdoj&AN=edsdoj.b4f8e8ceada547e9b4e3287a1142e6da&lang=es&site=eds-live&scope=site>
- Grijalva, A. (2009). Radionovelas: La aventura imaginaria. Chasqui, 105, 90–91. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.16921/chasqui.v0i105.1646>
- Gutiérrez Restrepo, L. M. (2016). La oralidad narrativa como identidad campesina.
- GUTIÉRREZ, E. (2016). En busca del pueblo. Popular, culto y masivo: luchas de sentido en la radio colombiana a finales de los años cuarenta.
- Hernández, R. (2019). HJN, la primera emisora estatal de Colombia. Radio Nacional De Colombia. Retrieved 20 August 2020, from <https://www.radionacional.co/noticia/actualidad/radio-colombiana-hjn-locutores>.
- Herrera, Martha Cecilia, & Pinilla Díaz, Alexis, & Infante Acevedo, Raul (2001). Conflicto educativo y cultura política en colombia. Nómadas (Col), (15),40-49. ISSN: 0121-7550. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1051/105117927004>
- HJN, la primera emisora del Estado. (2012). Retrieved 26 September 2020, from <https://www.senalmemoria.co/articulos/hjn-la-primera-emisora-del-estado>

- Hozzman, É. (Febrero de 2019). Monseñor José Joaquín Salcedo Guarín, pionero de la radiodifusión colombiana. Obtenido de <https://www.eje21.com.co/2019/02/monsenor-jose-joaquin-salcedo-guarin-pionero-de-la-radiodifusion-colombiana/>
- Hurtado, A. (2012). La cultura escrita en sociedades campesinas: la experiencia de Radio Sutatenza en el Suroccidente colombiano. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, 46(82), 68–91.
- Infante, R. & Herrera, M. (2017). Las políticas públicas y su impacto en el sistema educativo colombiano. Una mirada desde los planes de desarrollo 1970-2002. *Revista Nómadas*. [http://nomadas.ucentral.edu.co/nomadas/pdf/nomadas\\_20/20\\_7HI\\_LaspoliticaspUBLICAS.PDF](http://nomadas.ucentral.edu.co/nomadas/pdf/nomadas_20/20_7HI_LaspoliticaspUBLICAS.PDF)
- Jaramillo García, J. S., & Rocha Correa, J. A. (2015) Sospechemos: la otra cara de Radio Sutatenza.
- José F. Pérez Sánchez. (2015). Área de problemas en la radio educativa. Primera Parte. *Chasqui*, 10, 12–19. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.16921/chasqui.v0i10.914>
- La Patria (2019) 50 libros de 200 en 200 años. Retrieved 8 September 2020, from <https://www.lapatria.com/entretenimiento/50-libros-de-200-en-200-anos-442406>
- La radio: su historia, impacto y transformación. (2017). Retrieved 1 October 2020, from <https://www.radionacional.co/noticia/cultura/radio-su-historia-impacto-transformacion>
- La revolución de Radio Sutatenza. (2017). [Radio]. [https://caracol.com.co/programa/2017/06/10/a-vivir-que-son-dos-dias/1497107367\\_283587.html](https://caracol.com.co/programa/2017/06/10/a-vivir-que-son-dos-dias/1497107367_283587.html).
- La Rotta Marín, N. E. (2018). La historiografía de silicona: las implicaciones de representar el pasado en la televisión colombiana, retratos del bipartidismo y sus épocas (1979-2015).
- Las radionovelas en Colombia. 2019. *Las Radionovelas En Colombia*. [online] Available at: <<https://www.dianauribe.fm/historia-de-la-radio/9>> [Accessed 3 September 2020].
- Lezaca, L. A. (4 de Diciembre de 2019). El cura detrás de la emisora que educó al campesinado. Obtenido de <https://www.eltiempo.com/vida/educacion/el-cura-detras-de-la-emisora-que-educo-al-campesinado-440166>
- Loaiza, G. La nación en novelas. Ensayo histórico sobre las novelas Manuela y María. Colombia, segunda mitad del siglo XIX [Ebook] (pp. 131-175). Retrieved from [https://www.academia.edu/36614185/La\\_naci%C3%B3n\\_en\\_novelas\\_Ensayo\\_sobre\\_las\\_novelas\\_Manuela\\_y\\_Mar%C3%ADa](https://www.academia.edu/36614185/La_naci%C3%B3n_en_novelas_Ensayo_sobre_las_novelas_Manuela_y_Mar%C3%ADa)
- Lozano Flórez, D. (2012). Contribuciones de la educación rural en Colombia a la construcción social de pequeños municipios y al desarrollo rural. *Revista de la Universidad de La Salle*, (57), 117-136.
- Luque, J. (Locutora). (17, 06, 1970). Economía del hogar [Radio]. En Radio Sutatenza. Colombia
- Mazuera, M. X. H. (2009). La representación de lo nacional en Manuela, de Eugenio Díaz Castro. *Historia y Espacio*, 5(33).
- Mejía, L., & Restrepo, J. (2019). Formación de la empatía histórica a partir de la enseñanza de la violencia bipartidista en Antioquia. *Enseñanza De Las Ciencias Sociales*, 18.
- MERAYO, A. (2000). Identidad, sentido y uso de la radio educativa. III Congreso Internacional Cultura y Medios de Comunicación. Salamanca: Universidad Pontificia; 387-404.
- Molano, D (s.f). La radio el medio por excelencia. Retrieved from <https://www.mintic.gov.co/portal/inicio/Sala-de-Prensa/Blogs/2756:La-radio-el-medio-por-excelencia>

- Monsalve García, W. F. (2016). Funciones de la música en las campañas sociales de radiosutatenza en el marco del proceso formativo de la educación fundamental integral llevado a cabo por Acción Cultural Popular-ACPO.
- Montero, A. (2015). Remembranza a las escuelas radiofónicas. Las 2 orillas. <https://www.las2orillas.co/remembranza-las-escuelas-radiofonicas-3/>
- Mora, A. I. (2019). Comunicación, desarrollo y colonialismo: El caso de ACPO Radio Sutatenza en Colombia (Doctoral dissertation, Universidad Nacional de La Plata).
- Morad, G. (2017). Radio Sutatenza: la primera revolución educativa del campo para el campo. Radio Nacional de Colombia. <https://www.radionacional.co/noticia/campesinos/radio-sutatenza-la-primer-revolucion-educativa-del-campo-campo>
- Moya Rodríguez, J. A. (2020). Construcción de sentido, procesos de recepción y estudios culturales: Luchas y tensiones por el significado en el proyecto educativo de ACPO-Radio Sutatenza 1947-1980.
- Murillo, C. E. S. (2014). Tensiones y engranajes de la propuesta educativa comunicativa desarrollada por Radio Sutatenza-Acción Cultural Popular entre los años 1947 y 1970, y su relación en la práctica con los discursos del desarrollo el sujeto (Doctoral dissertation, Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias de la Educación. Maestría en Comunicación Educativa).
- Neira, R. (2012). La visibilidad de lo indígena o la independencia de pensamiento de Eugenio Díaz Castro en Manuela. *Lingüística Y Literatura*, (59), 47-69. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12534>
- Castellanos, N. (2001). La radio colombiana, una historia de amor y de olvido. *Signo y Pensamiento*, 20(39), 15–23.
- Nieves González, L. M. (2014.). *Novela de la Violencia: Una herramienta para la construcción de memoria histórica en Colombia. 1946-1959*. Universidad del Rosario.
- oír radionovelas a escondidas. *Signo y Pensamiento*, (48), 91-104. Tomado de: [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-48232006000100006&lng=en&tlng=en](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-48232006000100006&lng=en&tlng=en).
- Ojeda, A. C., Martínez, S., & López, J. N. (2001). Manuela: Tradición, modernidad y violencia política. *Anuario de Historia Regional y de las Fronteras*, 6(1), 304-318.
- Ortiz, I., Caycedo, M., & Suárez, A. (2020). La Radionovela, reina indestronable de los hogares colombianos en los años 50. *El Espectador*. Retrieved 20 August 2020, from <https://www.elespectador.com/noticias/cultura/la-radionovela-reina-indestronable-de-los-hogares-colombianos-en-los-anos-50-articulo-912027/>.
- Osorio Soto, M. E. (2012). Viaje y corografía en manuela (1858) de Eugenio Díaz Castro. *Lingüística Y Literatura*, (59), 71-93. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12535>
- Osorio, A. (2019). Sintonizando el origen de la radio en Colombia. *El Espectador*. <https://www.elespectador.com/entretenimiento/medios/sintonizando-el-origen-de-la-radio-en-colombia/>
- Osorio, Ó. (2006). Siete estudios sobre la novela de la Violencia en Colombia, una evaluación crítica y una nueva perspectiva. *Poligramas*, 25, 85-108.

- Ospina Mesa, C. A. (2012). La barbarie de la civilización a propósito de Manuela de Eugenio Díaz Castro (1858). *Lingüística Y Literatura*, (59), 137-157. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12538>
- Piamonte ACPO, R. (1978). *Mujeres ilustres*. Editorial dosmil.
- Posada C. Radio y cultura popular en Colombia. En: *Caravelle*, n°65, 1995. Les cultures populaires en Amérique latine. pp. 189-202;
- Proaño Benítez, K. S. (2019). Soledad de José Peralta y la radionovela *El sacristán*: influencia de las estrategias narrativas melodramáticas en la novela de folletín y en la radionovela para la construcción del discurso político
- Radio Nacional de Colombia RTVC. (2018). parte 1 [Podcast]. Retrieved 10 September 2020, from <https://www.radionacional.co/podcasts/especiales-radio-nacional/especial-60-anos-del-frente-nacional-parte-01>
- Radio Sutatenza entró al "Programa Memoria del Mundo" de la Unesco. (2013). Retrieved 26 September 2020, from <https://www.senalmemoria.co/articulos/radio-sutatenza-entro-al-programa-memoria-del-mundo-de-la-unesco>
- Rausch, J. (2012). Promoción de la alfabetización en la frontera de los Llanos : la influencia de Radio Sutatenza y Acción Cultural Popular en el departamento del Meta, 1950 a 1990. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, 46(82), 92–127.
- Reina Porras, S. L. & Ramírez Martín, L. M. (2020) Narrar en la radio: una experiencia de reconocimiento y construcción de sentido crítico.
- Rendón, L. (2017). Sutatenza, o el recuerdo de la radio popular. *El Espectador*. <https://www.elespectador.com/noticias/cultura/sutatenza-o-el-recuerdo-de-la-radio-popular/>
- Rengifo Castillo, Y., 2019. La Novela De La Violencia En Colombia Entre 1948 Y 1960 - Las2orillas. [online] Las2orillas. Available at: <<https://www.las2orillas.co/la-novela-de-la-violencia-en-colombia-entre-1948-y-1960/>>
- Restrepo, C. (2009, 7 17). Costumbrismo, urbe y violencia marcan casi 200 años de narrativa colombiana. *El Tiempo*. Retrieved from <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-5644310>
- Rincón, O., n.d. Somos La Telenovela Que Queremos Ser. [online] *Revista Harvard review of Latin America*. Available at: <<https://revista.drclas.harvard.edu/book/somos-la-telenovela-que-queremos-ser>>
- Rodríguez Norato, L. (2020). Radio Nacional, 80 años registrando la historia de Colombia. Retrieved from <https://www.senalmemoria.co/articulos/radio-nacional-80-anos-registrando-la-historia-de-colombia-0>
- Rodríguez, G. (Locutor). (21, 3, 1979). La familia [Radio]. En Radio Sutatenza. Colombia
- Rodríguez, H. (2017). Violencia, educación y paz: experiencia de Radio Sutatenza (Pregrado). Externado.
- Rodríguez, L. (2017, junio 23). Radio Sutatenza, el medio con el que los campesinos le «hicieron la guerra» a la ignorancia. *Semana.com Últimas Noticias de Colombia y el Mundo*. <https://www.semana.com/nacion/articulo/radio-sutatenza-una-revolucion-cultural-en-el-campo-colombiano/529745/>

- Rodríguez, R. (2014). El radioteatro como herramienta educativa para promover el patrimonio inmaterial: hombres y mujeres del mar en el sur de Chile. Cuadernos.Info, 35, 29–38. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.7764/cdi.35.664>
- Rodríguez-Arenas, F. M. (2011). Eugenio Díaz Castro.
- Rodríguez-Arenas, F. M. (2012). El realismo de medio siglo en manuela (1858) de eugenio díaz castro: revisiones de la historia y de la crítica literarias colombianas. Lingüística Y Literatura, (59), 21-46. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12532>
- Rojas Alvarez, J. (2014). Campesinos y radios-aspectos sociales de la tecnología en las escuelas radiofónicas de Radio Sutatenza (1950-1970) (Master's thesis, Bogotá-Uniandes).
- Roldán, C. (2016). Manuela Novela De Costumbres Colombianas, Por Eugenio Díaz. Revista de Economía Institucional, 18(35), 279–291. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.18601/01245996.v18n35.14>
- Roldán, M. (2014). Acción Cultural Popular, Responsible Procreation, and the Roots of Social Activism in Rural Colombia. Latin American Research Review, 49, 27. <https://doi-org.ez.urosario.edu.co/10.1353/lar.2014.0065>
- Salas, L. (Locutora). (07, 02, 1981). Curso Alimentación y Salud [Radio]. En Radio Sutatenza. Colombia
- Sallenave, A. M. (2012, 8 12). Homenaje a Radio Sutatenza. Retrieved from <https://www.senalmemoria.co/articulos/homenaje-radio-sutatenza>
- Sallenave, A. M. (2014, 9 9). La radio del corazón. Retrieved from <https://www.senalmemoria.co/articulos/la-radio-del-corazon>
- Sánchez Vargas, A. F. (2012). La prostitución, el “oficio” oculto de la cotidianidad en manuela (1858) de Eugenio Díaz Castro. Lingüística Y Literatura, (59), 181-199. Recuperado a partir de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/article/view/12540>
- Semana. (2017). Colombia, un país de radio. Retrieved <https://www.semana.com/tecnologia/articulo/colombia-un-pais-de-radio/516027/>
- Señal Memoria. (2 de Septiembre de 2019). Sutatenza, Boyacá, pionera de la educación radial campesina. Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=ezipFMARc7bk>
- Señal Memoria. (2012, 5 15). La radionovela, un género radial que marcó a toda una generación. Retrieved from <https://www.senalmemoria.co/articulos/la-radionovela-un-genero-radial-que-marco-toda-una>,  
generacion#:~:text=La%20radionovela%2C%20un%20g%C3%A9nero%20radial%20que%20marc%C3%B3%20a%20toda%20una%20generaci%C3%B3n,-  
Los%20recuerdos%20de&text=Caignet%2C%20obra%
- Silva Cantillo, N. E. (2014). La juventud campesina en los programas de Acción Cultural Popular. (Spanish). Revista Científica Guillermo de Ockham, 12(1), 51.
- Silva, R. (2017). Colombia vieja (Sutatenza, Boyacá). El País. [https://elpais.com/internacional/2017/10/04/colombia/1507076089\\_760045.html](https://elpais.com/internacional/2017/10/04/colombia/1507076089_760045.html)
- Suárez, D. (2019)La radionovela, un eco nostálgico del pasado El Espectador. from <https://www.elespectador.com/noticias/cultura/hogar-dulce-hogar-la-huella-de-las-radionovelas-articulo-910700/>.

- Tejada, D. (2017). 70 años de Acción Cultural Popular para el campesinado colombiano. Retrieved 26 September 2020, from <https://www.revistaarcadia.com/agenda/articulo/70-anos-de-accion-cultural-popular-para-el-campesinado-colombiano/63035/>
- Tiempo, R. E. (1995, Agosto 4). Eterna agonía de acción cultural popular. Retrieved from <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-382444>
- Torrealba, F. (2020, septiembre 4). 100 años de radio, una plataforma para el desarrollo y felicidad del hombre. El Impulso. <https://www.elimpulso.com/2020/09/04/100-anos-de-radio-una-plataforma-para-el-desarrollo-y-felicidad-del-hombre/>
- Triana Ramírez, A. (2010). Escuelas normal rural, agropecuaria y de campesinas en Colombia: 1934-1974. *Revista Historia De La Educación Colombiana*, 13(13), 203 - 230. Recuperado a partir de <https://revistas.udenar.edu.co/index.php/rhec/article/view/724>
- Triana Ramírez, A. N. (2012). Formación De Maestros Rurales Colombianos 1946-1994 / Teaching Mehtod in Colombian Country Side Educators 1946-1994 / Formação De Professores Colombianos 1946-1994. *Revista Historia de La Educación Latinoamericana*, 14(18), 93–118.
- Upegui, A. (1966). La radio colombiana. *Revista Facultad De Derecho Y Ciencias Políticas*, 40, 36-62. Retrieved 20 August 2020, from <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5212510>.
- Uribe, D. (2018). 13 - Radio educativa, Radio Sutatenza [Video]. Youtube podcast.
- Urrego, M. A. (1998). Mitos fundacionales, reforma política y nación en Colombia. *Nómadas*, 8, 10-18.
- Vaca G, H. (2011). Procesos interactivos mediáticos de Radio Sutatenza con los campesinos de Colombia (1947-1989) / Media interactive processes of Sutatenza radio with Colombian peasants (1947-1989). *Signo y Pensamiento*, 30(58), 226–241.
- Valencia P, A., 2018. Paso Histórico Por La Literatura Colombiana. [online] Uni Minuto Radio. Available at: <<https://www.uniminutoradio.com.co/paso-historico-por-la-literatura-colombiana/>>
- Vizcaíno, M. (2014). Estado y medios masivos para la educación en Colombia (1929-2004). (2014). Bogotá: Editorial Universidad Cooperativa de Colombia
- Yacamán, S. R. (2019). El valor de las fuentes orales para historias locales: otras caras de Radio Sutatenza. *Goliardos. Revista estudiantil de Investigaciones Históricas*, (24).